



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 65.

31. svibnja 2022.

### Sadržaj

#### I. *Zakonodavni akti*

##### UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2022/838 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu čuvanja, analize i pohrane u Eurojustu dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima ..... 1
- ★ Uredba (EU) 2022/839 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o utvrđivanju prijelaznih pravila za pakiranje i označivanje veterinarsko-medicinskih proizvoda odobrenih ili registriranih u skladu s Direktivom 2001/82/EZ ili Uredbom (EZ) br. 726/2004 <sup>(1)</sup> ..... 6

#### II. *Nezakonodavni akti*

##### UREDBE

- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2022/840 od 30. svibnja 2022. o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji ..... 8
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/841 od 24. svibnja 2022. o zaštiti naziva „Bolandin” (ZOI) u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ..... 21
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/842 od 24. svibnja 2022. o zaštiti naziva „Abadía Retuerta” (ZOI) u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ..... 22
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/843 od 24. svibnja 2022. o odobrenju izmjena specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla („Colli Berici” (ZOI)) ..... 23

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/844 od 30. svibnja 2022. o ispravku švedske jezične verzije Uredbe (EU) br. 1178/2011 o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i administrativnih postupaka vezano za članove posade zrakoplova u civilnom zrakoplovstvu u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> ..... 24
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/845 od 30. svibnja 2022. o izmjeni priloga V. i XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 u pogledu unosa za Ujedinjenu Kraljevinu i Sjedinjene Američke Države na popisima trećih zemalja iz kojih je odobren ulazak u Uniju pošiljaka peradi, zametnih proizvoda peradi te svježeg mesa peradi i pernate divljači <sup>(1)</sup> ..... 26

#### ODLUKE

- ★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2022/846 od 18. svibnja 2022. o produljenju mandata voditelja misije Europske unije za pomoć u integriranom upravljanju granicama u Libiji (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/1/2022) ..... 38
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/847 od 30. svibnja 2022. o potpori naporima za sprečavanje i suzbijanje nezakonitog širenja malog i lakog oružja (SALW) i streljiva i trgovanja njima te njihova utjecaja u Sjevernoj i Južnoj Americi ..... 40
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/848 od 30. svibnja 2022. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/1464 o promicanju učinkovitih kontrola izvoza oružja ..... 50
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/849 od 30. svibnja 2022. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije ..... 52

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## I.

(Zakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA (EU) 2022/838 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 30. svibnja 2022.

**o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu čuvanja, analize i pohrane u Eurojustu dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 85.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> osnovan je Eurojust i utvrđene su njegove zadaće, nadležnosti i funkcije.
- (2) Člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1727 propisano je da je Eurojust nadležan za oblike teških kaznenih djela navedenih u Prilogu I. toj uredbi, koji uključuju genocid, zločine protiv čovječnosti i ratne zločine. Na temelju članka 3. stavka 4. Uredbe (EU) 2018/1727, nadležnost Eurojusta obuhvaća i kaznena djela povezana s kaznenim djelima navedenima u Prilogu I. toj uredbi.
- (3) Ruska Federacija započela je 24. veljače 2022. vojnu agresiju na Ukrajinu. Postoji razumna osnova za vjerovanje da su u Ukrajini počinjeni zločini protiv čovječnosti i ratni zločini u kontekstu aktualnog sukoba te da se oni i dalje čine.
- (4) S obzirom na ozbiljnost situacije Unija bi trebala hitno poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurala da počinitelji zločina protiv čovječnosti i ratnih zločina u Ukrajini odgovaraju za njih.
- (5) Tužiteljstva u nekoliko država članica i u Ukrajini pokrenula su istrage povezane s događajima u Ukrajini, oslanjajući se, prema potrebi, na potporu Eurojusta. Eurojust je 27. lipnja 2016. sklopio sporazum o suradnji s Ukrajinom. U skladu s tim sporazumom Ukrajina je uputila tužitelja za vezu u Eurojust da bi se olakšala suradnja između Eurojusta i Ukrajine.

<sup>(1)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 19. svibnja (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 25. svibnja 2022.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, 21.11.2018., str. 138.).

- (6) U skladu s Rimskim statutom Međunarodnog kaznenog suda („MKS”) od 17. srpnja 1998. MKS ovlašten je izvršavati svoju nadležnost nad osobama koje su odgovorne za najteža kaznena djela od međunarodnog značaja, kako je u njemu navedeno. Nadležnost MKS-a komplementarna je nacionalnim kaznenim nadležnostima. Ured tužitelja MKS-a objavio je da je pokrenuo istragu o stanju u Ukrajini.
- (7) Zbog primjene načela univerzalne jurisdikcije u nekoliko država članica i komplementarne prirode nadležnosti MKS-a, važno je koordinirati i razmjenjivati dokaze između nacionalnih istražnih tijela i tijela kaznenog progona u različitim jurisdikcijama, i s MKS-om ili bilo kojim drugim sudom ili mehanizmom uspostavljenim u tu svrhu, kako bi se osigurala djelotvornost istraga i kaznenog progona genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i povezanih kaznenih djela, uključujući ona koja bi u kontekstu aktualnog sukoba mogla biti počinjena u Ukrajini.
- (8) Kako bi se osiguralo da se dokazi i najbolje prakse u vezi s kaznenim progonom genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i povezanih kaznenih djela razmjenjuju s nadležnim nacionalnim tijelima i međunarodnim pravosudnim tijelima, Eurojust bi trebao pojačati svoju suradnju s kaznenim sudovima i mehanizmima uspostavljenima radi rješavanja slučajeva kršenja međunarodnog prava. U tu bi svrhu Eurojust trebao uspostaviti blisku suradnju s MKS-om i svim ostalim sudovima ili mehanizmima čiji je cilj rješavanje kaznenih djela koja utječu na međunarodni mir i sigurnost. U skladu s tim, Eurojust bi također trebao olakšati izvršavanje zahtjeva za pravosudnu suradnju koji potječu od MKS-a ili posebnih kaznenih sudova ili mehanizama i koji se odnose na dokaze u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima.
- (9) Postoji rizik da se dokazi u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima ne mogu sigurno pohraniti na području zahvaćenom sukobima. To je također slučaj s dokazima povezanim s aktualnim sukobom u Ukrajini. Stoga je primjereno uspostaviti sustav središnje pohrane na sigurnom mjestu. Sustav središnje pohrane mogao bi također biti potreban za dokaze koje prikupe tijela, uredi i agencije Unije, međunarodna tijela ili treće strane, kao što su organizacije civilnog društva, kako bi dokazi bili dostupni nadležnim nacionalnim tijelima i međunarodnim pravosudnim tijelima.
- (10) Eurojust ima stručno znanje i iskustvo za potporu istragama i kaznenom progonu prekograničnog kriminaliteta, uključujući genocid, zločine protiv čovječnosti, ratne zločine i povezana kaznena djela. Takva potpora uključuje čuvanje, analizu i pohranu dokaza kad je riječ o njihovoj dopuštenosti pred sudovima i njihovoj pouzdanosti.
- (11) Čuvanjem, analiziranjem i pohranom dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima te, kad je to potrebno i primjereno, omogućivanjem njihove razmjene u skladu s primjenjivim pravilima Unije o zaštiti podataka, Eurojust može pružati potporu radu na predmetima u nacionalnim i međunarodnim istragama i pružati dodatnu potporu nadležnim nacionalnim tijelima i međunarodnim pravosudnim tijelima. Takva analiza mogla bi biti osobito korisna u svrhu provjere pouzdanosti iskaza svjedoka ili za uspostavljanje relevantnih poveznica. Međutim, ovom Uredbom ne uvodi se bilo kakva obveza nacionalnim tijelima da razmjenjuju dokaze s Eurojustom.
- (12) Trebalo bi uspostaviti novi privremeni sustav za pohranu koji bi omogućio čuvanje, analizu i pohranu dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima. S obzirom na hitnost potrebe za pohranom takvih dokaza, potrebno je da ih Eurojust pohranjuje u automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu koji je odvojen od sustava vođenja predmeta uspostavljenog člankom 23. Uredbe (EU) 2018/1727 („automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu”). Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Vijeća 2005/671/PUP u pogledu digitalne razmjene podataka u predmetima povezanim s terorizmom sadržava odredbe o uspostavi novog sustava vođenja predmeta. Nakon uspostave tog novog sustava vođenja predmeta, u njega bi trebalo integrirati operativne podatke koji se privremeno obrađuju u automatiziranom sustavu za upravljanje podacima i njihovu pohranu. Opća pravila utvrđena u poglavlju IX. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>(\*)</sup> trebala bi se primjenjivati ne dovodeći u pitanje posebna pravila o zaštiti podataka utvrđena u Uredbi (EU) 2018/1727.

(\*) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

- (13) Čuvanje, analiza i pohrana dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima u automatiziranom sustavu za upravljanje podacima i njihovu pohranu i dostupnost tih dokaza nadležnim nacionalnim tijelima i pravosudnim tijelima kad god je to potrebno i primjereno, trebali bi biti u skladu s najvišim standardima kibersigurnosti i zaštite podataka, u skladu s člancima 7. i 8. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, Uredbom (EU) 2018/1725, a posebno njezinim člankom 91., i posebnim pravilima o zaštiti podataka utvrđenim u Uredbi (EU) 2018/1727.
- (14) Satelitske snimke, fotografije, videozapisi i audiozapisi mogu biti korisni za dokazivanje počinjenja genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i povezanih kaznenih djela. Stoga bi Eurojustu trebalo omogućiti da u tu svrhu obrađuje i pohranjuje satelitske snimke, fotografije, videozapise i audiozapise.
- (15) Eurojust i Europol trebali bi blisko surađivati u kontekstu svojih mandata, uzimajući u obzir potrebu da se izbjegne udvostručavanje napora i njihovog operativnog kapaciteta, posebno u pogledu obrade i analize informacija u kontekstu Europolova postojećeg namjenskog sustava za međunarodna kaznena djela pod nazivom „Projekt analize za najteža međunarodna kaznena djela”, kako bi pružali potporu nadležnim tijelima u istrazi i kaznenom progonu genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i povezanih kaznenih djela. Stoga bi Eurojust trebao moći Europolu prenositi informacije koje prima pri izvršavanju svoje operativne funkcije, na temelju Uredbe (EU) 2018/1727, koja se sastoji od pružanja potpore djelovanju država članica u borbi protiv genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i povezanih kaznenih djela. Takva bi suradnja trebala uključivati redovitu zajedničku evaluaciju operativnih i tehničkih pitanja.
- (16) Uzimajući u obzir hitnu potrebu za uspostavljanjem automatiziranog sustava za upravljanje podacima i njihovu pohranu u Eurojustu u svrhu postupanja s dokazima u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima kako bi se osiguralo preuzimanje odgovornost za takve zločine počinjene u Ukrajini, smatra se primjerenim pozvati se na iznimku od roka od osam tjedana predviđenu u članku 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji (UEU), Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU) i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (17) U skladu s člankom 3. i člankom 4.a stavkom 1. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog UEU-u i UFEU-u, Irska je obavijestila da želi sudjelovati u donošenju i primjeni ove Uredbe.
- (18) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog UEU-u i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (19) S obzirom na ciljeve ove Uredbe, odnosno dopustiti Eurojustu da čuva, analizira i pohranjuje dokaze u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima, omogućiti razmjenu takvih dokaza i uspostaviti automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu odvojen od Eurojustova postojećeg sustava vođenja predmeta, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega ili učinaka djelovanja oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. UEU-a. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (20) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje 13. svibnja 2022.
- (21) Ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* kako bi se hitno stavio na raspolaganje novi automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu u Eurojustu čime bi se omogućili čuvanje, analiza i pohrana dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima u cilju osiguravanja preuzimanja odgovornost za takve zločine počinjene u Ukrajini,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

### Članak 1.

#### Izmjene Uredbe (EU) 2018/1727

Uredba (EU) 2018/1727 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 4. stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(j) podupire djelovanje država članica u borbi protiv genocida, zločina protiv čovječnosti, ratnih zločina i povezanih kaznenih djela, među ostalim i čuvanjem, analiziranjem i pohranom dokaza u vezi s tim kaznenim djelima i povezanim kaznenim djelima, te omogućivanjem razmjene takvih dokaza ili stavljanjem tih dokaza na drugi način izravno na raspolaganje nadležnim nacionalnim tijelima i međunarodnim pravosudnim tijelima, posebno Međunarodnom kaznenom sudu.”;

2. u članku 80. dodaje se sljedeći stavak:

„8. Odstupajući od članka 23. stavka 6., Eurojust može uspostaviti automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu koji je odvojen od sustava vođenja predmeta iz članka 23. u svrhu obrade operativnih osobnih podataka radi izvršavanja operativne funkcije iz članka 4. stavka 1. točke (j) („automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu”).

Automatizirani sustav za upravljanje podacima i njihovu pohranu mora biti u skladu s najvišim standardima kibersigurnosti.

Neovisno o članku 90. Uredbe (EU) 2018/1725, Eurojust se savjetuje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka prije upotrebe automatiziranog sustava za upravljanje podacima i njihovu pohranu. Europski nadzornik za zaštitu podataka dostavlja mišljenje u roku od dva mjeseca od primitka obavijesti službenika za zaštitu podataka.

Obavijest službenika za zaštitu podataka iz trećeg podstavka sadržava barem sljedeće elemente:

- (a) opći opis predviđenih postupaka obrade;
- (b) procjenu rizika za prava i slobode ispitanikâ;
- (c) mjere predviđene za uklanjanje rizika navedenih u točki (b);
- (d) zaštitne mjere, sigurnosne mjere i mehanizme za osiguravanje zaštite osobnih podataka i dokazivanje usklađenosti s ovom Uredbom, uzimajući u obzir prava i legitimne interese ispitanikâ i drugih dotičnih osoba.

Odredbе o zaštiti podataka utvrđene u ovoj Uredbi i u Uredbi (EU) 2018/1725 primjenjuju se na obradu podataka u automatiziranom sustavu za upravljanje podacima i njihovu pohranu ako se ne odnose izravno na tehnički ustroj sustava vođenja predmeta. Prava pristupa podacima pohranjenima u automatiziranom sustavu za upravljanje podacima i njihovu pohranu te rokovi u okviru kojih se ti podaci pohranjuju moraju biti u skladu s primjenjivim pravilima o pristupu privremenim radnim dosjeima za potrebe kojih su podaci pohranjeni i s odgovarajućim rokovima, posebno onima koji su utvrđeni u članku 29. ove Uredbe.

Odstupanje predviđeno u ovom stavku primjenjuje se sve dok se primjenjuje sustav vođenja predmeta koji čine privremeni radni dosjei i indeksi.”;

3. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 1. podtočka (n) zamjenjuje se sljedećim:

„(n) profili DNK-a koji su utvrđeni iz nekodiranog dijela DNK-a, fotografije i otisci prstiju te, u vezi s kaznenim djelima i povezanim kaznenim djelima iz članka 4. stavka 1. točke (j), videozapisi i audiozapisi.”;

(b) točka 2. podtočka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) opis i priroda kaznenih djela koja se na njih odnose, datum i mjesto počinjenja kaznenih djela, kategorija kaznenih djela u kaznenom pravu, napredak istraga te, u vezi s kaznenim djelima i povezanim kaznenim djelima iz članka 4. stavka 1. točke (j), informacije u vezi s kriminalnim radnjama, uključujući audiozapise, videozapise, satelitske snimke i fotografije.”;

*Članak 2.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednica*  
R. METSOLA

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
B. LE MAIRE

---

**UREDBA (EU) 2022/839 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 30. svibnja 2022.****o utvrđivanju prijelaznih pravila za pakiranje i označivanje veterinarsko-medicinskih proizvoda  
odobrenih ili registriranih u skladu s Direktivom 2001/82/EZ ili Uredbom (EZ) br. 726/2004****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. i članak 168. stavak 4. točku (b),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(1)</sup>,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup> počela se primjenjivati 28. siječnja 2022.
- (2) Nositelji odobrenja za stavljanje u promet i nositelji registracije veterinarsko-medicinskih proizvoda odobrenih ili registriranih na temelju Direktive 2001/82/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> ili na temelju Uredbe (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup> ne mogu do 28. siječnja 2022. ispuniti zahtjeve utvrđene u člancima od 10. do 16. Uredbe (EU) 2019/6. Nadalje, nadležna tijela nisu u mogućnosti obraditi sve potrebne izmjene, kako su definirane u članku 4. točki 39. Uredbe (EU) 2019/6, odobrenja za stavljanje u promet izdanih u skladu s Direktivom 2001/82/EZ ili Uredbom (EZ) br. 726/2004 i time osigurati pravodobnu usklađenost s člancima od 10. do 16. Uredbe (EU) 2019/6.
- (3) Stoga je potrebno predvidjeti prijelazna pravila za pakiranje i označivanje veterinarsko-medicinskih proizvoda odobrenih ili registriranih u skladu s Direktivom 2001/82/EZ ili Uredbom (EZ) br. 726/2004 kako bi se osigurala neprekidna dostupnost tih veterinarsko-medicinskih proizvoda u Uniji i uspostavila pravna sigurnost. Prijelazna pravila trebala bi biti ograničena na veterinarsko-medicinske proizvode koji nisu u skladu sa zahtjevima u pogledu pakiranja i označivanja iz Uredbe (EU) 2019/6, ali su u skladu sa svim ostalim odredbama Uredbe (EU) 2019/6.
- (4) Uredbom (EZ) br. 726/2004 ne utvrđuju se posebni zahtjevi u pogledu označivanja i pakiranja. Međutim, iz članka 31. stavka 1., članka 34. stavka 1. točke (c), članka 34. stavka 4. točke (e) i članka 37. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 726/2004, u verziji koja se primjenjuje na dan 27. siječnja 2022., proizlazi da proizvodi odobreni na temelju te uredbe trebaju biti u skladu s člancima od 58. do 64. Direktive 2001/82/EZ.

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 23. ožujka 2022. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 5. svibnja 2022. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 16. svibnja 2022.

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

<sup>(4)</sup> Direktiva 2001/82/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o veterinarsko-medicinskim proizvodima (SL L 311, 28.11.2001., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Uredba (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o utvrđivanju postupaka odobravanja primjene i postupaka nadzora nad primjenom lijekova koji se rabe u humanoj i veterinarskoj medicini, te uspostavi Europske agencije za lijekove (SL L 136, 30.4.2004., str. 1.).



- (5) Ovom se Uredbom utvrđuju prijelazna pravila, koja bi se trebala primjenjivati od datuma početka primjene Uredbe (EU) 2019/6, odnosno od 28. siječnja 2022. Stoga bi se ova Uredba trebala primjenjivati od tog datuma.
- (6) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog njihovih učinaka oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (7) Ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „veterinarsko-medicinski proizvod” znači veterinarsko-medicinski proizvod kako je definiran u članku 4. točki 1. Uredbe (EU) 2019/6;
2. „označivanje” znači označivanje kako je definirano u članku 4. točki 24. Uredbe (EU) 2019/6;
3. „uputa o proizvodu” znači uputa o proizvodu kako je definirana u članku 4. točki 27. Uredbe (EU) 2019/6;
4. „stavljanje u promet” znači stavljanje u promet kako je definirano u članku 4. točki 35. Uredbe (EU) 2019/6.

#### Članak 2.

##### Prijelazna pravila

Veterinarsko-medicinski proizvodi koji su odobreni ili registrirani u skladu s Direktivom 2001/82/EZ ili Uredbom (EZ) br. 726/2004 i koji su u skladu s člancima od 58. do 64. Direktive 2001/82/EZ, u verziji koja se primjenjuje na dan 27. siječnja 2022., mogu se staviti u promet do 29. siječnja 2027. čak i ako njihovo označivanje i, ako je primjenjivo, uputa o proizvodu, nisu u skladu s člancima od 10. do 16. Uredbe (EU) 2019/6.

#### Članak 3.

##### Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 28. siječnja 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

Za Europski parlament  
Predsjednica  
R. METSOLA

Za Vijeće  
Predsjednik  
B. LE MAIRE

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

**PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2022/840****od 30. svibnja 2022.****o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 442/2011 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 32.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. siječnja 2012. donijelo Uredbu (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji.
- (2) Na temelju preispitivanja mjera trebalo bi ažurirati i izmijeniti unose za 18 fizičkih osoba i 13 subjekata koji se nalaze na popisu fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenom u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 36/2012.
- (3) Unose za dvije preminule osobe trebalo bi brisati s popisa navedenog u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 36/2012.
- (4) Unos za jednu osobu trebalo bi brisati s popisa navedenog u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 36/2012 slijedom presude Općeg suda od 16. ožujka 2022.
- (5) Prilog II. Uredbi (EU) br. 36/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Prilog II. Uredbi (EU) br. 36/2012 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

<sup>(1)</sup> SL L 16, 19.1.2012., str. 1.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
C. COLONNA

---

Prilog II. Uredbi (EU) br. 36/2012 mijenja se kako slijedi:

1. u odjeljku A (Osobe) brišu se sljedeći unosi:

40. Muhammad Bukhaytan;

262. Salam Tohme;

293. Abdelkader Sabra;

2. u odjeljku A (Osobe) sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu:

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
„3.	Ali MAMLUK (također poznat kao Ali Mamlouk; Ali Al-Mamlouk; Abu Ayham) (علي المملوك; أبو أيهم; علي مملوك)	Datum rođenja: 19.2.1946. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Diplomatska putovnica br. 983 Spol: muški	Potpredsjednik Sirijske Arapske Republike za sigurnosna pitanja. Bivši načelnik sirijske Uprave za obavještajnu službu, uključen u nasilje nad prosvjednicima.	9.5.2011.
4.	Atif NAJIB (također poznat kao Atef; Atej Najeeb) (عاطف نجيب)	Mjesto rođenja: Jablah, Sirija Čin: brigadni general Spol: muški	Bivši voditelj uprave za političku sigurnost u mjestu Dara'a. Sudjelovao u nasilju nad prosvjednicima. Član obitelji Assad; rođak predsjednika Bashara al-Assada.	9.5.2011.
28.	Khalid (također poznat kao Khaled) QADDUR (također poznat kao Qadour, Qaddour, Kaddour) (خالد قدور)	Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i/ili aktivnostima u sektorima telekomunikacija, nafte i industrije plastike i duhana, s bliskim poslovnim vezama s Maherom al-Assadom. Povezan je s aktivnostima krijumčarenja.  Svojim poslovnim aktivnostima ostvaruje koristi od sirijskog režima i podupire ga.  Suradnik Mahera al-Assada, među ostalim putem svojih poslovnih aktivnosti.	27.1.2015.
33.	Ayman JABIR (također poznat kao Aiman Jaber) (أيمن جابر)	Mjesto rođenja: Latakija, Sirija Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, uključen u sektore čelika, medija, potrošne robe i nafte, među ostalim u trgovanje tom robom. Ima financijske interese u nizu društava i subjekata u Siriji i/ili vodeće izvršne položaje u tim društvima, posebno u društvima Al Jazira (također Al Jazerra; El Jazireh), Dunia TV i Sama Satellite Channel.	27.1.2015.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
			<p>Ayman Jabir je putem svojeg društva Al Jazira olakšao uvoz nafte iz Overseas Petroleum Trading u Siriju.</p> <p>Ayman Jabir svojim poslovnim interesima ostvaruje koristi od sirijskog režima i podupire ga.</p> <p>Pružava izravnu potporu aktivnostima paravojskih postrojbi povezanih s režimom poznatih pod nazivom Shabiha i/ili Suqur as-Sahraa i ima vodeću ulogu u tim aktivnostima. Počasni je predsjednik organizacije „Wafa lil-Watan“ (odanost domovini), udruge koja pruža pomoć obiteljima sirijskih vojnika i paravojskih postrojbi.</p> <p>Suradnik Ramija Makhloufa putem svojih poslovnih aktivnosti i suradnik Mahera al-Assada putem svoje uloge u paravojskim postrojbama povezanim s režimom.</p>	
48.	Samir HASSAN (سمير حسن)	Spol: muški	<p>Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i/ili aktivnostima u nizu sektora sirijskog gospodarstva. Posjeduje udjele u društvima Amir Group i Cham Holding, dvama konglomeratima s interesima u sektorima nekretnina, turizma, prijevoza i financija, i/ili ima znatan utjecaj na ta društva. Predsjednik Sirijsko-ruskog poslovnog vijeća i ima važnu ulogu u gospodarskim odnosima s Ruskom Federacijom putem Sirijsko-ruskog poslovnog vijeća.</p> <p>Samir Hasan novčanim donacijama potpomaže ratne napore sirijskog režima.</p> <p>Samir Hasan povezan je s osobama koje ostvaruju koristi od režima ili ga podupiru. Posebno je povezan s Ramijem Makhloufom i Issamom Anboubom, koje je Vijeće uvrstilo na popis i koji ostvaruju koristi od sirijskog režima.</p>	27.9.2014.
114.	Emad Abdul-Ghani SABOUNI (također poznat kao Imad Abdul Ghani Al Sabuni) (عماد عبدالغني صابوني)	Datum rođenja: 1964. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Spol: muški	Bivši ministar telekomunikacija i tehnologije, na dužnosti barem do travnja 2014. Kao bivši ministar u vladi suodgovoran je za nasilnu represiju sirijskog režima nad civilnim stanovništvom. Bivši načelnik Agencije za planiranje i međunarodnu suradnju (PICC). PICC je vladina agencija koja je povezana s Uredom predsjednika Vlade i koja posebno izrađuje petogodišnje planove koji sadržavaju opće smjernice za vladine gospodarske i razvojne politike.	27.2.2012.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
139.	General-bojnik Hussam LUQA (također poznat kao Husam, Housam, Houssam; Louqa, Louca, Louka, Luka) (حسام لوقا)	Datum rođenja: 1964. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Spol: muški	Bivši načelnik Sigurnosnog odbora Južne regije od 2018. do 2020. Bivši načelnik uprave za opću sigurnost. General-bojnik. Od travnja 2012. do 2. prosinca 2018. bio je načelnik sektora Homs Uprave za političku sigurnost (taj je položaj preuzeo od brigadnog generala Nasra al-Alija). Od 3. prosinca 2018. načelnik Uprave za političku sigurnost. Direktor Odjela za opću obavještajnu službu od 2019. Odgovoran za mučenje protivnika u pritvoru.	24.7.2012.
203.	George HASWANI (također poznat kao Heswani; Hasawani; Al Hasawani)	Adresa: provincija Damask, Yabroud, Al Jalaa St, Sirija Ostale informacije: Društvo HESCO Engineering and Construction Company Ltd registrirano je na istoj adresi u Londonu kao i britansko društvo Saverio Ltd. Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i/ili aktivnostima u sektoru inženjerstva, građevinskom sektoru te sektoru nafte i plina. Posjeduje udjele u nizu poduzeća i subjekata u Siriji, posebno u HESCO Engineering and Construction Company, velikom poduzeću za inženjerstvo i graditeljstvo, i/ili ima znatan utjecaj na ta poduzeća.	7.3.2015.
204.	Emad HAMSHO (također poznat kao Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho, حميشو) (حمشو عماد)	Adresa: Hamsho Building 31 Baghdad Street, Damask, Sirija Spol: muški	Zaposlen na visokom upravljačkom položaju u društvu Hamsho Trading. Svojim visokim položajem u društvu Hamsho Trading, društvu kćeri društva Hamsho International koje je Vijeće uvrstilo na popis, pruža potporu sirijskom režimu. Također je povezan sa subjektom Hamsho International koji je uvršten na popis.  Također je potpredsjednik Sirijskog vijeća za željezo i čelik (Syrian Council of Iron and Steel) zajedno s poslovnim ljudima odanima režimu koji su uvršteni na popis, poput Aymana Jabira. Hamshova imovina uključuje Syrian Metal Industries, čeličanu izvan Damaska koju je Hamsho opskrbljivao starim metalom koji su tijekom rata opljačkale provladine paravojne postrojbe. Također je suradnik predsjednika Bashara al-Assada.	7.3.2015.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
245.	Muhammad Yousef HASOURI (također poznat kao Mohammad Yousef Hasouri; Mohammed Yousef Hasouri) (محمد يوسف حاصوري)	Čin: brigadni general Spol: muški	Brigadni general Muhammad Hasouri viši je časnik u sirijskim zračnim snagama, na položaju nakon svibnja 2011. Bio je načelnik stožera 50. brigade zračnih snaga i zamjenik zapovjednika zrakoplovne baze Shayrat. Brigadni general Muhammad Hasouri djeluje u sektoru širenja kemijskog oružja i sudjelovao je u kemijskom masakru u „Khanu Sheikhounu” 4. travnja 2017. Kao viši vojni časnik odgovoran za nasilnu represiju nad civilnim stanovništvom u Siriji.	18.7.2017.
247.	Jayyiz Rayyan AL-MUSA (također poznat kao Jaz Sawada al-Hammoud al-Mousa; Jayez al-Hammoud al-Moussa) (جايز ريان الموسى)	Datum rođenja: 1954. Mjesto rođenja: Hama, Sirija Čin: general-bojnik Spol: muški	Bivši guverner Hasake, kojeg je imenovao predsjednik Bashar al-Assad; povezuje ga se s predsjednikom Basharom al-Assadom.  Ima čin general-bojnika, viši je časnik i bivši je načelnik stožera sirijskih zračnih snaga.  Kao viši časnik u sirijskim zračnim snagama odgovoran je za nasilnu represiju nad civilnim stanovništvom u Siriji, među ostalim i za uporabu kemijskog oružja u napadima sirijskog režima do kojih je došlo kad je on obavljao funkciju načelnika stožera sirijskih zračnih snaga, kako je utvrđeno u izvješću zajedničkog istražnog mehanizma koji su uspostavili Ujedinjeni narodi.	18.7.2017.
271.	Khaled AL-ZUBAIDI (također poznat kao (Mohammed) Khaled/Khalid (Bassam) (al-) Zubaidi/Zubedi) (خالد الزبيدي)	Državljanstvo: sirijsko Položaj: suvlasnik društva Zubaidi and Qalei LLC; direktor društva Agar Investment Company; glavni direktor društava Al Zubaidi company i Al Zubaidi & Al Tawee Contracting Company; direktor i vlasnik društva Zubaidi Development Company; suvlasnik društva Enjaz Investment Company Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji sa znatnim ulaganjima u građevinsku industriju, uključujući 50 % udjela u društvu Zubaidi and Qalei LLC koje gradi luksuzni turistički grad Grand Town i kojem je režim dodijelio četrdesetpetogodišnji sporazum u zamjenu za 19 – 21 % njegova prihoda. Khaled al-Zubaidi ostvaruje koristi od sirijskog režima i/ili ga podupire u okviru svojih poslovnih aktivnosti, posebno zbog tog udjela u kompleksu Grand Town.  Khaled Zubaidi potpisao je sponzorstvo (u vrijednosti od 350 000 USD) sa sirijskim nogometnim klubom „Wihda FC” preko jednog od svojih društava „Hijaz Company”. Član udruženja sirijskih turističkih komora od 2019.	21.1.2019.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
283.	Mohammed Nazer JAMAL EDDIN (također poznat kao Nazir Ahmad, Mohammed JamalEddine; Jamal Aldiyn) (محمد نادر جمال الدين)	Datum rođenja: 2.1.1962. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Državljanstvo: sirijsko Broj putovnice: N 011612445, br. izdavanja 002-17-L022286 (mjesto izdavanja: Sirijska Arapska Republika) Broj osobne iskaznice: 010-30208342 (mjesto izdavanja: Sirijska Arapska Republika) Položaj: suosnivač i većinski dioničar društva Apex Development and Projects LLC te osnivač društva A'ayan Company for Projects and Equipment Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji i koji ulaže znatna sredstva u građevinsku industriju, uključujući kontrolu 90 % udjela u društvu Apex Development and Projects LLC koje je stupilo u zajednički pothvat vrijedan 34,8 milijuna USD radi izgradnje projekta Marota City, luksuznog stambenog i komercijalnog kompleksa koji ima potporu režima. U okviru sudjelovanja u izgradnji kompleksa Marota City Mohammed Nazer Jamal Eddin ostvaruje koristi od sirijskog režima i/ili podupire taj režim. U svibnju 2019. Jamal Eddin osnovao je „Trillium Private JSC”, društvo od 15 milijuna SYP-a koje se bavi trgovinom građevinskim materijalima i električnim proizvodima.	21.1.2019.
284.	Mazin AL-TARAZI (također poznat kao <b>الترزي مازن</b> , Mazen al-Tarazi) (مازن التريزي)	Datum rođenja: rujan 1962. Državljanstvo: sirijsko Položaj: poslovni čovjek Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji i koji ulaže znatna sredstva u građevinski i zrakoplovni sektor. U okviru svojih ulaganja i aktivnosti Mazin al-Tarazi ostvaruje korist od sirijskog režima i/ili podupire taj režim. Posebno, Mazin al-Tarazi je sklopio dogovor s društvom Damascus Cham Holding radi ulaganja 320 milijuna USD u izgradnju projekta Marota City, luksuznog stambenog i komercijalnog kompleksa koji ima potporu režima. Također je dobio licenciju za privatnu aviokompaniju u Siriji. U rujnu 2019. osnovao je „al-Dana Group Investments LLC”, društvo od 25 milijuna SYP-a koje se bavi uvozom i izvozom te ulaganjem u turističke objekte i komercijalne komplekse.	21.1.2019.
285.	Samer FOZ (također poznat kao Samir Foz/Fawz; Samer Zuhair Foz; Samer Foz bin Zuhair) (سامر فوز)	Datum rođenja: 20. svibnja 1973. Mjesto rođenja: Homs, Sirija/ Latakija, Sirija Državljanstva: sirijsko, tursko	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i aktivnostima u različitim sektorima sirijskoga gospodarstva. Samer Foz pruža financijsku i drugu potporu sirijskom režimu, uključujući financiranje Vojnih snaga sigurnosti i zaštite u Siriji te posredovanje u dogovorima o žitu. Također ima financijsku korist od pristupa trgovačkim prilikama u okviru trgovine pšenicom i projekata obnove, što je posljedica njegovih veza s režimom.	21.1.2019.



	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
		<p>Broj turske putovnice: U 09471711 (mjesto izdavanja: Turska; datum isteka valjanosti: 21.7.2024.)</p> <p>Sirijski nacionalni broj: 06010274705;</p> <p>Adresa: Platinum Tower, office No 2405, Jumeirah Lake Towers, Dubai, UAE;</p> <p>Spol: muški</p>	Samer Foz otvorio je 2021. tvornicu za rafiniranje šećera („Samer Foz Factory“) kako bi podržao cilj sirijskog režima da se poveća proizvodnja šećera u cijeloj zemlji.	
287.	<p>Hussam AL QATARJI</p> <p>(također poznat kao Hussam/Hossam Ahmed/Mohammed/Muhammad al-Katerji</p> <p>(حسام القطر جي)</p>	<p>Datum rođenja: 1982.</p> <p>Mjesto rođenja: Raka, Sirija</p> <p>Državljanstvo: sirijsko</p> <p>Položaj: predsjednik uprave društva Katerji Group (također poznato kao Al Qatarji, Al Qatarji Company/Qatirji Company/Khatirji Group/Katerji International Group)</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji i koji je ujedno član sirijskog parlamenta. Al Qatarji podupire sirijski režim i ostvaruje korist od njega kroz omogućavanje i ostvarivanja koristi od trgovinskih sporazuma s režimom u vezi s naftom i pšenicom.</p> <p>Hussam Al Qatarji i njegova obitelj dobili su dozvolu za osnivanje nove banke: National Islamic Bank. Kupili su i novu tvornicu cementa od vlade, preko jednog od svojih društava: Nabd Contracting and Construction. Proširili su se i u turistički sektor osnivanjem društva Arman Hotel i Tourist Management LLC. Osnovani su i zajednički pothvat s ministarstvom turizma „Bere Aleppo Private JSC“. Hussam Al Qatarji i njegova obitelj također vode paravojnu skupinu u Alepu. U listopadu 2021. Qaterijjevo društvo BS Company for Oil Services potpisalo je sporazum s režimom o opskrbi plinskih postaja na područjima pod kontrolom režima gorivom.</p>	21.1.2019.
290.	<p>Waseem AL-KATTAN</p> <p>(وسيم القطان)</p> <p>(također poznat kao Waseem, Wasseem, Wassim, Wasim; Anouar, al-Kattan, al-Katan, al-Qattan, al-Qatan; وسيم قطان, وسيم أنوار القطان)</p>	<p>Datum rođenja: 4.3.1976.</p> <p>Državljanstvo: sirijsko</p> <p>Položaj: predsjednik Gospodarske komore (ruralnog) područja pokrajine Damask</p> <p>Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze:</p>	Vodeća poslovna osoba koja djeluje u Siriji i koja ostvaruje korist od režima te ga podupire. Vlasnik više poduzeća i holding društava s interesima i aktivnostima u različitim gospodarskim sektorima kao što su nekretnine, luksuzno hotelijerstvo i trgovački centri. Waseem al-Kattan brzo se uzdigao kao vodeća poslovna osoba uvođenjem poreza na robu koja je bila prokrijumčarena u istočnu Ghoutu pod opsadom te trenutačno sudjeluje u agresivnim oblicima klijentelizma u korist režima. Waseem al-Kattan zbog svoje bliske povezanosti s režimom ostvaruje financijsku korist iz povlaštenog pristupa javnim natječajima te dozvolama i ugovorima koje dodjeljuju vladine agencije.	17.2.2020.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
		društvo Larosa Furniture/Furnishing; društvo JASMINE Fields Company Ltd.; društvo Muruj Cham (Murooj al-Cham) Investment and Tourism Group; društvo Adam and Investment LLC; društvo Universal Market Company LLC; rizničar udruženja sirijskih gospodarskih komora Spol: muški	Al-Kattan je 2020. izabran za člana Gospodarske komore u Damasku. U studenome 2021. sirijska vlada imenovala je Al-Kattana tajnikom udruženja sirijskih gospodarskih komora unatoč gubitku izbora.	
294.	Khodr Ali TAHER (takoder poznat kao <b>خضر علي طاهر</b> )	Datum rođenja: 1976. Državljanstvo: sirijsko Položaj: direktor i vlasnik društva Ella Media Services; osnivački partner društava Castle Security and Protection i Jasmine Contracting Company; predsjednik i osnivački partner društva Syrian Hotel Management Company; upravitelj i vlasnik društva Ematel Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze: Citadel for Protection; Guard and Security Services (Castle Security and protection); Ematel LLC (Ematel Communications); Syrian Hotel Management Company; Jasmine Contracting Company; Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u raznim sektorima sirijskog gospodarstva, među ostalim u sektoru privatne zaštite, maloprodaje mobilnih telefona, hotelijerstva, usluga oglašavanja, tuzemnog prijenosa novca, alkoholnih i bezalkoholnih pića. Podupire sirijski režim i ostvaruje korist od njega putem suradnje u okviru svojih poslovnih aktivnosti te umiješanošću u krijumčarenje i profiterstvo. Khodr Ali Taher vlasnik je niza društava i suosnivač drugih društava. Njegovo sudjelovanje u poslovnim aktivnostima s režimom uključuje ulazak u zajednički pothvat s društvom Syrian Transport and Tourism Company koje je u dvotrećinskom vlasništvu Ministarstva turizma.	17.2.2020.”

3. u odjeljku B (Subjekti) sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu:

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
„1.	Bena Properties	Cham Holding Building, Daraa Highway, Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq, Sirija, P.O.Box 9525	Drži Rami Makhlouf. Najveće sirijsko društvo za nekretnine te ogranak za nekretnine i ulaganja društva Cham Holding; financira sirijski režim.	23.6.2011.
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (također poznat kao Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damask, Sirija Telefon: +963 112110059/963 112110043; Telefaks: +963 933333149	Drži Rami Makhlouf; financira sirijski režim.	23.6.2011.
18.	Syriatel	Syriatel Mobile Telecom Building, Amman Road, Daraa Highway, Ashrafiyat Sahnaya Area, Damask, Sirija, P.O. Box 2900 Telefon: +963 11 61 26 270; Telefaks: +963 11 23 73 97 19; E-adresa: info@syriatel.com.sy Internetske stranice: <a href="http://syriatel.sy/">http://syriatel.sy/</a>	Pružna financijsku potporu sirijskom režimu: najmanje 50 % dobiti koju ostvaruje ugovornom licencom daje Vladi.	23.9.2011.
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damask, Sirija Tel.:+963 011 5810719; +963 11 4474579 + 963 11 5810718 + 963 11 5810719 E-adresa: info@metallic-sy.com i shaamco@mail.sy	Fiktivno društvo za nabavu osjetljive opreme od strane CERS-a.	1.12.2011.
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries (sirijsko arapsko društvo za elektroničku industriju)	Kaboon Street, P.O. Box 5966, Damask, Sirija Telefon: +963 11 5111352 Telefaks: +963 11 5110117 E-adresa: info@syronics.com.sy	Fiktivno društvo za nabavu osjetljive opreme od strane CERS-a.	1.12.2011.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries (organizacija za inženjersku industriju)	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damask, Sirija i P.O. Box 2849, Al-Moutanabi Street, Damask, Sirija i P.O. Box 21120, Baramkeh, Damask, Sirija Telefon: + 96311 2121824; +963 11 2121825 + 963 11 2131307 E-adresa: g.o.eng.ind@net.sy	Fiktivno društvo za nabavu osjetljive opreme od strane CERS-a.	1.12.2011.
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Bejrut, Libanon  Hamra Branch: Hamra Street, Darwish and Fakhro Building, P.O. Box 113-5127/11-8701, Bejrut, Libanon  Mar Elias Branch: Mar Elias Street, Fakhani Building, P.O. Box 145 796, Bejrut, Libanon  Telefon: +961 1741666  Telefaks: +961 1738214  Internetske stranice: www.slcb.com.lb	Društvo kći banke Commercial Bank of Syria koja je već uvrštena na popis. Pruža financijsku potporu sirijskom režimu.	23.1.2012.
38.	Središnja banka Sirije	Sabah Bahrat Square, Damask, Sirija  Poštanska adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damask, Sirija, P.O. Box: 2254  Telefon: +961011 - 9985  E-adresa: info@cb.gov.sy  Internetske stranice: https://www.cb.gov.sy/	Pružna financijsku potporu sirijskom režimu.	27.2.2012.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
56.	The Baniyas Refinery Company (također poznat pod nazivom Baniyas, Banyas)	Baniyas Refinery Building, 26 Latkia Main Road, Tartous, P.O. Box 26, Sirija 352, Tripoli Street, PO Box 352, Homs	Društvo kći Glavne korporacije za rafineriju i distribuciju naftnih derivata (GCRDPP), odjel Ministarstva nafte i mineralnih resursa. U tom svojstvu pruža financijsku potporu sirijskom režimu.	23.7.2014.
57.	The Homs Refinery Company (također poznat kao Hims, General Company for Homs Refinery)	General Company for Homs Refinery Building, 352 Tripoli Street, Homs, P.O. Box 352, Sirija Telefon: 963-3125-16401 Telefaks: 963-3124-70101 E-adresa: homs-refine@mail.sy	Društvo kći Glavne korporacije za rafineriju i distribuciju naftnih derivata (GCRDPP), odjel Ministarstva nafte i mineralnih resursa. U tom svojstvu pruža financijsku potporu sirijskom režimu.	23.7.2014.
67.	Hamsho Trading (također poznat kao Hamsho Group; Hmisho Trading Group; Hmisho Economic Group)	Hamsho Building, 31 Baghdad Street, Damask, Sirija Hamsho group, Damascus countryside – northern road-ring, Hamsho for trading and constructions E-adresa: info@hamsho-group.com Telefon: 00963 (11) 3227530	Društvo kći poduzeća Hamsho International koje je Vijeće uvrstilo na popis. Poduzeće Hamsho Trading kao takvo povezano je sa subjektom uvrštenim na popis, poduzećem Hamsho International. Pružna podršku sirijskom režimu putem svojih društava kćeri, između ostalog poduzeća Syria Steel. Putem svojih društava kćeri povezano je sa skupinama poput prorežimskih paravojnih postrojbi Shabiha.	7.3.2015.
77.	Al Qatarji Company (također poznat kao Qatarji International Group; Al-Sham i Al-Darwish Company; Qatirji/Khatirji/Katarji/Katerji Group) (مجموعة شركة قاطرجي)	Vrsta subjekta: privatno društvo Poslovni sektor: uvoz/izvoz; kamionski prijevoz; opskrba naftom i robom Ime i prezime direktora/uprava: Hussam Al Qatarji, glavni izvršni direktor (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis) Krajnji stvarni vlasnik: Hussam Al Qatarji (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis) Registrirana adresa: Mazzah, Damask, Sirija Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze: Arvada/Arfada Petroleum Company JSC	Istaknuto društvo koje posluje u različitim sektorima sirijskog gospodarstva. Olakšavanjem trgovine gorivom, oružjem i streljivom između režima i različitih aktera, uključujući ISIL (Daiš), pod izlikom uvoza i izvoza prehrambenih proizvoda, podupiranjem paravojnih postrojbi koje se bore na strani režima i iskorištavanjem svojih veza s režimom kako bi proširilo svoju komercijalnu aktivnost, Al Qatarji Company – na čelu čijeg upravnog odbora je Hussam Al Qatarji, član Narodne skupštine Sirije – podupire sirijski režim i ostvaruje korist od njega.	17.2.2020.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
78.	Damascus Cham Holding Company (također poznat kao Damascus Cham Private Joint Stock Company (القابضة الشام دمشق))	Vrsta subjekta: javno društvo privatnog prava Poslovni sektor: izgradnja nekretnina Ime i prezime direktora/uprava: Adel Anwar al-Olabi, predsjednik upravnog odbora i guverner Damaska (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis) Krajnji stvarni vlasnik: guvernorat Damask Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze: Rami Makhlof (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Samer Foz (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Mazen Tarazi (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Talas Group, u vlasništvu poduzetnika Anasa Talasa (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Khaled al-Zubaidi (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis).	Društvo Damascus Cham Holding Company osnovao je režim kao investicijski ogranak guvernorata Damaska za potrebe upravljanja nekretninama tog guvernorata i provedbe projekta Marota City, odnosno projekta luksuznih nekretnina koje se grade na zemljištu izvlaštenom posebice na temelju Dekreta br. 66 i Zakona br. 10.  Upravljanjem provedbom projekta Marota City društvo Damascus Cham Holding (čiji je predsjednik guverner Damaska) podupire sirijski režim i ostvaruje korist od tog režima te pruža povlastice poslovnim ljudima u bliskoj vezi s režimom koje su s tim subjektom sklopile unosne poslove u okviru javno-privatnih partnerstava.	17.2.2020.”

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/841****od 24. svibnja 2022.****o zaštiti naziva „Bolandin” (ZOI) u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 99.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 97. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Komisija je ispitala zahtjev Španjolske za registraciju naziva „Bolandin” i objavila ga u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (3) U skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 naziv „Bolandin” trebalo bi zaštititi i upisati u registar iz članka 104. te uredbe.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Zaštićuje se naziv „Bolandin” (ZOI).

**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. svibnja 2022.

Za Komisiju,  
u ime predsjednice,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
Član Komisije

---

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL C 504, 14.12.2021., str. 48.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/842****od 24. svibnja 2022.****o zaštiti naziva „Abadía Retuerta” (ZOI) u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013  
Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 99.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 97. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Komisija je ispitala zahtjev Španjolske za registraciju naziva „Abadía Retuerta” i objavila ga u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (3) U skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 naziv „Abadía Retuerta” trebalo bi zaštititi i upisati u registar iz članka 104. te uredbe.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Zaštićuje se naziv „Abadía Retuerta” (ZOI).

**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. svibnja 2022.

Za Komisiju,  
u ime predsjednice,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL C 505, 15.12.2021., str. 8.



**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/843****od 24. svibnja 2022.****o odobrenju izmjena specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla („Colli Berici” (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 99.,

budući da:

- (1) Komisija je ispitala zahtjev za odobrenje izmjena specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti „Colli Berici”, koji je podnijela Italija u skladu s člankom 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (2) Komisija je zahtjev za odobrenje izmjena specifikacije objavila u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup> u skladu s člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (3) Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (4) Stoga bi izmjene specifikacije trebalo odobriti u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*Odobravaju se izmjene specifikacije objavljene u *Službenom listu Europske unije* povezane s nazivom „Colli Berici” (ZOI).*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. svibnja 2022.

Za Komisiju,  
u ime predsjednice,  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
Član Komisije

---

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL C 497, 10.12.2021., str. 25.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/844****od 30. svibnja 2022.****o ispravku švedske jezične verzije Uredbe (EU) br. 1178/2011 o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i administrativnih postupaka vezano za članove posade zrakoplova u civilnom zrakoplovstvu u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 23. stavak 1. i članak 27. stavak 1.,

budući da:

- (1) Švedska jezična verzija Uredbe Komisije (EU) br. 1178/2011 <sup>(2)</sup> sadržava pogrešku u Prilogu I. (Dio-FCL) poddijelu A točki FCL.010 jer je za jedan od koncepata definiranih u toj točki upotrijebljen netočan pojam. Ta pogreška utječe na sadržaj odredaba u kojima se relevantni pojam koristi.
- (2) Švedska jezična verzija Uredbe (EU) br. 1178/2011 sadržava još jednu manju pogrešku u Prilogu I. Dodatku 5. točki 14. podtočki (c) „Faza 3 – Prijelazna” prvoj alineji, a radi se o netočnom pojmu koji se koristi u definiciji.
- (3) Švedsku jezičnu verziju Uredbe (EU) br. 1178/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti. To ne utječe na ostale jezične verzije.
- (4) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora iz članka 127. Uredbe (EU) 2018/1139,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.***(ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku)***Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 212, 22.8.2018., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 1178/2011 od 3. studenoga 2011. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i administrativnih postupaka vezano za članove posade zrakoplova u civilnom zrakoplovstvu u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 311, 25.11.2011., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/845****od 30. svibnja 2022.****o izmjeni priloga V. i XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 u pogledu unosa za Ujedinjenu Kraljevinu i Sjedinjene Američke Države na popisima trećih zemalja iz kojih je odobren ulazak u Uniju pošiljaka peradi, zametnih proizvoda peradi te svježeg mesa peradi i pernate divljači****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o prenosivim bolestima životinja te o izmjeni i stavljanju izvan snage određenih akata u području zdravlja životinja („Zakon o zdravlju životinja”) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 230. stavak 1., članak 232. stavak 1. i članak 232. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/429 propisano je da u Uniju smiju ulaziti samo pošiljke životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla koje dolaze iz treće zemlje ili područja ili njihove zone ili kompartmenta koji su izvršeni na popis u skladu s člankom 230. stavkom 1. te uredbe.
- (2) U Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2020/692 <sup>(2)</sup> utvrđeni su zahtjevi u pogledu zdravlja životinja kojima moraju udovoljavati pošiljke određenih vrsta i kategorija životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla iz trećih zemalja ili područja ili njihovih zona, ili kompartmenata ako je riječ o životinjama akvakulture, kako bi mogle ući u Uniju.
- (3) U Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404 <sup>(3)</sup> utvrđeni su popisi trećih zemalja, područja ili njihovih zona ili kompartmenata iz kojih je dopušten ulazak u Uniju vrsta i kategorija životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla koji su obuhvaćeni područjem primjene Delegirane uredbe (EU) 2020/692.
- (4) Konkretnije, u prilogima V. i XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 utvrđeni su popisi trećih zemalja, područja ili njihovih zona iz kojih je odobren ulazak u Uniju pošiljaka peradi i zametnih proizvoda peradi odnosno svježeg mesa peradi i pernate divljači.
- (5) Sjedinjene Američke Države obavijestile su Komisiju o dva izbijanja visokopatogene influence ptica kod peradi: jedno u državi Idaho, Sjedinjene Američke Države, i drugo u državi Michigan, Sjedinjene Američke Države, potvrđena 10. svibnja 2022. laboratorijskom analizom (RT-PCR).
- (6) Osim toga, Sjedinjene Američke Države obavijestile su Komisiju o izbijanju visokopatogene influence ptica kod peradi. To izbijanje otkriveno je u državi Minnesoti, Sjedinjene Američke Države i potvrđeno je 11. svibnja 2022. laboratorijskom analizom (RT-PCR).
- (7) Osim toga, Sjedinjene Američke Države obavijestile su Komisiju o izbijanju visokopatogene influence ptica kod peradi. To je izbijanje otkriveno u državi Wisconsin, Sjedinjene Američke Države, a potvrđeno je 13. svibnja 2022. laboratorijskom analizom (RT-PCR).

<sup>(1)</sup> SL L 84, 31.3.2016., str. 1.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/692 od 30. siječnja 2020. o dopuni Uredbe (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pravila za ulazak u Uniju pošiljaka određenih životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla te njihovo premještanje i postupanje s njima nakon ulaska (SL L 174, 3.6.2020., str. 379.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/404 od 24. ožujka 2021. o utvrđivanju popisa trećih zemalja, područja ili njihovih zona iz kojih je dopušten ulazak u Uniju životinja, zametnih proizvoda i proizvoda životinjskog podrijetla u skladu s Uredbom (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 114, 31.3.2021., str. 1.).

- (8) Osim toga, Sjedinjene Američke Države obavijestile su Komisiju o izbijanju visokopatogene influence ptica kod peradi. To je izbijanje otkriveno u državi Pennsylvaniji, Sjedinjene Američke Države, a potvrđeno je 14. svibnja 2022. laboratorijskom analizom (RT-PCR).
- (9) Veterinarska tijela Sjedinjenih Američkih Država uspostavila su zonu kontrole od 10 km oko zahvaćenih objekata i provela mjere usmrćivanja u preventivne svrhe radi kontrole visokopatogene influence ptica i ograničenja njezina širenja.
- (10) Sjedinjene Američke Države Komisiji su dostavile podatke o epidemiološkoj situaciji na svojem državnom području i o mjerama koje su poduzele radi suzbijanja daljnjeg širenja visokopatogene influence ptica. Komisija je ocijenila te informacije. Na temelju te ocjene i radi zaštite zdravstvenog stanja životinja u Uniji više ne bi trebao biti odobren ulazak u Uniju pošiljaka peradi, zametnih proizvoda peradi i svježeg mesa peradi i pernate divljači iz područja pod ograničenjima koja su zbog nedavnih izbijanja visokopatogene influence ptica uspostavila veterinarska tijela Sjedinjenih Američkih Država.
- (11) Nadalje, Ujedinjena Kraljevina dostavila je ažurirane informacije o epidemiološkoj situaciji na svojem državnom području u pogledu šest izbijanja visokopatogene influence ptica u objektima za uzgoj peradi: dva izbijanja u blizini mjesta Leeming Bar, Hambleton, North Yorkshire, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, potvrđena 14. odnosno 24. studenoga 2021., dva izbijanja u blizini mjesta Willington, South Derbyshire, Derbyshire, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, potvrđena 19. studenoga 2021. odnosno 11. prosinca 2021., jedno izbijanje u blizini mjesta Clitheroe, Ribble Valley, Lancashire, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, potvrđeno 28. studenoga 2021. te jedno izbijanje u blizini mjesta Watlington, King's Lynn and West Norfolk, Norfolk, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, potvrđeno 26. prosinca 2021. Ujedinjena Kraljevina dostavila je i informacije o mjerama koje je poduzela radi sprečavanja daljnjeg širenja te bolesti. Konkretno, nakon tih izbijanja visokopatogene influence ptica Ujedinjena Kraljevina provela je mjere usmrćivanja radi kontrole i ograničavanja širenja te bolesti. Usto, Ujedinjena Kraljevina provela je potrebne mjere čišćenja i dezinfekcije nakon provedbe mjera usmrćivanja u zaraženim objektima za uzgoj peradi na svojem državnom području.
- (12) Komisija je ocijenila informacije koje je dostavila Ujedinjena Kraljevina i zaključila da su uklonjena izbijanja visokopatogene influence ptica u objektima za uzgoj peradi u blizini mjesta Leeming Bar, Hambleton, North Yorkshire, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, u blizini mjesta Willington, South Derbyshire, Derbyshire, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, u blizini mjesta Clitheroe, Ribble Valley, Lancashire, Engleska, Ujedinjena Kraljevina i u blizini mjesta Watlington, King's Lynn and West Norfolk, Norfolk, Engleska, Ujedinjena Kraljevina, te da više ne postoji rizik povezan s ulaskom u Uniju proizvoda od peradi iz zona Ujedinjene Kraljevine iz kojih je zbog tih izbijanja suspendiran ulazak u Uniju proizvoda od peradi.
- (13) Priloge V. i XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (14) Uzimajući u obzir trenutačnu epidemiološku situaciju u Sjedinjenim Američkim Državama u pogledu visokopatogene influence ptica i ozbiljan rizik njezina unošenja u Uniju, izmjene koje se ovom Uredbom unose u Provedbenu uredbu (EU) 2021/404 trebale bi hitno stupiti na snagu.
- (15) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Prilozi V. i XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

Prilozi V. i XIV. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog V. mijenja se kako slijedi:

(a) dio 1. mijenja se kako slijedi:

i. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.21 zamjenjuju se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.21	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.”

ii. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.25 zamjenjuju se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.25	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.

		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.”

iii. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.31 zamjenjuju se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.31	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.”

iv. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.37 zamjenjuju se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.37	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.



		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.”

v. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.58 zamjenjuju se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.58	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.”

vi. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.78 zamjenjuju se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.78	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.

		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.”

vii. u unosu za Sjedinjene Američke Države, iza redaka za zonu US-2.204 dodaju se sljedeći reci za zone od US-2.205 do US-2.209:

„US Sjedinjene Američke Države	US-2.205	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		10.5.2022.	
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		10.5.2022.	
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		10.5.2022.	
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		10.5.2022.	
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		10.5.2022.	
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		10.5.2022.	
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		10.5.2022.	
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		10.5.2022.	
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		10.5.2022.	
	Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		10.5.2022.		
	US-2.206	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		10.5.2022.	
Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju		BPR I	N, P1		10.5.2022.		

		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		10.5.2022.	
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		10.5.2022.	
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		10.5.2022.	
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		10.5.2022.	
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		10.5.2022.	
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		10.5.2022.	
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		10.5.2022.	
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		10.5.2022.	
	US-2.207	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		11.5.2022.	
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		11.5.2022.	
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		11.5.2022.	
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		11.5.2022.	
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		11.5.2022.	
		Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1		11.5.2022.	
		Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1		11.5.2022.	
		Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1		11.5.2022.	
		Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1		11.5.2022.	
		Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1		11.5.2022.	
	US-2.208	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1		13.5.2022.	
		Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1		13.5.2022.	
		Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1		13.5.2022.	
		Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1		13.5.2022.	
		Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1		13.5.2022.	

US-2.209	Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1	13.5.2022.
	Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1	13.5.2022.
	Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1	13.5.2022.
	Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1	13.5.2022.
	Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1	13.5.2022.
	Perad za rasplod osim bezgrebenki i perad za proizvodnju osim bezgrebenki	BPP	N, P1	14.5.2022.
	Bezgrebenke za rasplod i bezgrebenke za proizvodnju	BPR I	N, P1	14.5.2022.
	Perad namijenjena klanju osim bezgrebenki	SP	N, P1	14.5.2022.
	Bezgrebenke namijenjene klanju	SR	N, P1	14.5.2022.
	Jednodnevni pilići osim bezgrebenki	DOC	N, P1	14.5.2022.
	Jednodnevni pilići bezgrebenki	DOR	N, P1	14.5.2022.
	Manje od 20 jedinki peradi osim bezgrebenki	POU-LT20.	N, P1	14.5.2022.
	Jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HEP	N, P1	14.5.2022.
	Jaja za valenje bezgrebenki	HER	N, P1	14.5.2022.
	Manje od 20 jaja za valenje peradi osim bezgrebenki	HE-LT20.	N, P1	14.5.2022.”

(b) dio 2. mijenja se kako slijedi: u unosu za Sjedinjene Američke Države, iza opisa zone US-2.204 dodaju se sljedeći opisi zona od US-2.205 do US-2.209:

„Sjedinjene Američke Države	US-2.205.	savezna država Idaho okrug Ada: Kružno područje polumjera 10 km koje započinje sjevernom točkom (GPS koordinate: 116.2942052°W 43.7596877°N)
	US-2.206.	savezna država Michigan okrug Muskegon: Kružno područje polumjera 10 km koje započinje sjevernom točkom (GPS koordinate: 85.9209812°W 43.3395919°N).

	US-2.207.	savezna država Minnesota okrug Chisago: Kružno područje polumjera 10 km koje započinje sjevernom točkom (GPS koordinate: 92.6956363°W 45.5063470°N).
	US-2.208.	savezna država Wisconsin Barron 07 okrug Barron: Kružno područje polumjera 10 km koje započinje sjevernom točkom (GPS koordinate: 91.7498191°W 45.4483193°N).
	US-2.209.	savezna država Pennsylvania Berks 06 okrug Berks: Kružno područje polumjera 10 km koje započinje sjevernom točkom (GPS koordinate: 76.1681315°W 40.4962471°N)

2. u Prilogu XIV. dio 1. mijenja se kako slijedi:

i. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.21 zamjenjuje se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.21	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		14.11.2021.	14.5.2022.
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		14.11.2021.	14.5.2022.”;

ii. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.25 zamjenjuje se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.25	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		19.11.2021.	18.5.2022.
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		19.11.2021.	18.5.2022.”;

iii. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.31 zamjenjuje se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.31	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		24.11.2021.	14.5.2022.
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		24.11.2021.	14.5.2022.”;

iv. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.37 zamjenjuje se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.37	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		26.11.2021.	16.5.2022.
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		26.11.2021.	16.5.2022.”;

v. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.58 zamjenjuje se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.58	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		11.12.2021.	18.5.2022.
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		11.12.2021.	18.5.2022.”;

vi. u unosu za Ujedinjenu Kraljevinu, reci za zonu GB-2.78 zamjenjuje se sljedećim:

„GB Ujedinjena Kraljevina	GB-2.78	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		28.12.2021.	19.5.2022.
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		28.12.2021.	19.5.2022.”;

vii. u unosu za Sjedinjene Američke Države, iza redaka za zonu US-2.204 dodaju se sljedeći reci za zone od US-2.205 do US-2.209:

„SAD Sjedinjene Američke Države	US-2.205	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		10.5.2022.	
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		10.5.2022.	
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		10.5.2022.	
	US-2.206	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		10.5.2022.	
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		10.5.2022.	
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		10.5.2022.	
	US-2.207	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		11.5.2022.	
		Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		11.5.2022.	
		Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		11.5.2022.	

US-2.208	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		13.5.2022.	
	Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		13.5.2022.	
	Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		13.5.2022.	
US-2.209	Svježe meso peradi osim bezgrebenki	POU	N, P1		14.5.2022.	
	Svježe meso bezgrebenki	RAT	N, P1		14.5.2022.	
	Svježe meso pernate divljači	GBM	P1.		14.5.2022.”	

# ODLUKE

## ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2022/846

od 18. svibnja 2022.

### **o produljenju mandata voditelja misije Europske unije za pomoć u integriranom upravljanju granicama u Libiji (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/1/2022)**

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2013/233/ZVSP od 22. svibnja 2013. o misiji Europske unije za pomoć u integriranom upravljanju granica u Libiji (EUBAM Libya) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Na temelju članka 9. stavka 1. Odluke 2013/233/ZVSP Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. Ugovora, donositi odgovarajuće odluke u svrhu provedbe političkog nadzora nad misijom EUBAM Libya i njezina strateškog usmjeravanja, uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) PSO je 14. siječnja 2021. donio Odluku (ZVSP) 2021/59 <sup>(2)</sup> kojom je gđa Natalina CEA imenovana voditeljicom misije EUBAM Libya na razdoblje od 1. veljače 2021. do 30. lipnja 2021.
- (3) Vijeće je 18. lipnja 2021. donijelo Odluku (ZVSP) 2021/1009 <sup>(3)</sup> kojom je mandat misije EUBAM Libya produljen do 30. lipnja 2023.
- (4) PSO je 22. lipnja 2021. donio Odluku (ZVSP) 2021/1048 <sup>(4)</sup> kojom je mandat gđe Nataline CEE kao voditeljice misije EUBAM Libya produljen do 30. lipnja 2022.
- (5) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je produljenje mandata gđe Nataline CEE kao voditeljice misije EUBAM Libya na razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Mandat gđe Nataline CEE kao voditeljice misije EUBAM Libya produljuje se na razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023.

<sup>(1)</sup> SL L 138, 24.5.2013., str. 15.

<sup>(2)</sup> Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2021/59 od 14. siječnja 2021. o imenovanju voditelja misije Europske unije za pomoć u integriranom upravljanju granicama u Libiji (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/1/2021) (SL L 26, 26.1.2021., str. 3.).

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/1009 od 18. lipnja 2021. o izmjeni Odluke 2013/233/ZVSP o misiji Europske unije za pomoć u integriranom upravljanju granicama u Libiji (EUBAM Libya) (SL L 222, 22.6.2021., str. 18.).

<sup>(4)</sup> Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2021/1048 od 22. lipnja 2021. o produljenju mandata voditelja misije Europske unije za pomoć u integriranom upravljanju granicama u Libiji (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/2/2021) (SL L 228, 28.6.2021., str. 1.).



*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2022.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. svibnja 2022.

*Za Politički i sigurnosni odbor*

*Predsjednica*

D. PRONK

---

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/847****od 30. svibnja 2022.****o potpori naporima za sprečavanje i suzbijanje nezakonitog širenja malog i lakog oružja (SALW) i streljiva i trgovanja njima te njihova utjecaja u Sjevernoj i Južnoj Americi**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 19. studenoga 2018. donijelo Strategiju EU-a protiv nezakonitog vatrenog oružja, malog i lakog oružja („SALW”) i pripadajućeg streljiva pod nazivom „Osiguravanje oružja, zaštita građana” („Strategija EU-a za SALW”), kojom se utvrđuju smjernice za djelovanje Unije u području malog i lakog oružja (SALW).
- (2) Na regionalnoj razini Strategijom EU-u za SALW Unija i njezine države članice obvezuju se da će drugim zemljama pomoći da poboljšaju sigurnost državnih zaliha i upravljanje njima, jačanjem nacionalnih zakonodavnih i upravnih okvira te jačanjem institucija koje reguliraju zakonitu nabavu SALW-a i streljiva za obrambene i sigurnosne snage te upravljanje zalihama takvog SALW-a i streljiva.
- (3) U Strategiji EU-a za SALW navodi se da će Unija težiti sinergiji s relevantnim američkim državama i regionalnim organizacijama radi smanjenja nezakonitog širenja SALW-a i trgovanja SALW-om kako bi se smanjili oružano nasilje i kriminalne aktivnosti.
- (4) Latinska Amerika i Karibi teško su pogođeni širenjem i prekomjernim gomilanjem SALW-a. Američka hemisfera i dalje je jedna od najnasilnijih regija na svijetu. Prema najnovijoj globalnoj studiji Ureda Ujedinjenih naroda za droge i kriminal (UNODC) o ubojstvima iz 2017., u regiji je zabilježena stopa od 17,2 ubojstva na 100 000 stanovnika, što je gotovo tri puta više od svjetskog prosjeka. Velika većina ubojstava počinjena je upotrebom vatrenog oružja i zbog toga je suzbijanje i sprečavanje širenja oružja i streljiva i nezakonitog trgovanja njima jedan od prioriteta međuameričke agende.
- (5) U skladu sa Strategijom EU-a za SALW Unija će ojačati svoj dijalog i svoju suradnju s regionalnim organizacijama koje rade na kontroli SALW-a usklađivanjem svojih aktivnosti s regionalnim strategijama i akcijskim planovima.
- (6) Organizacija američkih država (OAD) tajništvo je Međuameričke konvencije protiv nezakonite proizvodnje vatrenog oružja, streljiva, eksploziva i drugih povezanih materijala te trgovanja njima (CIFTA) te koordinira i provodi regionalne inicijative za suzbijanje nezakonitog SALW-a u Sjevernoj i Južnoj Americi.
- (7) Unija je prethodno pružila potporu aktivnostima OAD-a Odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/2010 <sup>(1)</sup> za potporu borbi protiv nezakonitog širenja SALW-a i streljiva i trgovanja njima te njihova učinka u Latinskoj Americi i Karibima. S tim u vezi, Unija je odlučila financirati tu inicijativu upravo u cilju smanjenja oružanog nasilja i kriminalnih aktivnosti.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/2010 od 17. prosinca 2018. za potporu borbi protiv nezakonitog širenja malog i lakog oružja (SALW) i streljiva i trgovanja njima te njihova učinka u Latinskoj Americi i Karibima u okviru Strategije EU-a protiv nezakonitog vatrenog oružja, malog i lakog oružja i pripadajućeg streljiva „Osiguravanje oružja, zaštita građana” (SL L 322, 18.12.2018., str. 27.).

- (8) Na trećoj konferenciji Ujedinjenih naroda o preispitivanju napretka postignutog u provedbi Akcijskog programa UN-a protiv nezakonitog malog i lakog oružja, održanoj 30. lipnja 2018., donesen je zaključni dokument u kojem su države obnovile svoju predanost sprečavanju i suzbijanju preusmjerenja malog i lakog oružja. Države su ponovno potvrdile svoju spremnost razvijati međunarodnu i jačati regionalnu suradnju s pomoću bolje koordinacije, savjetovanja, razmjene informacija i operativne suradnje, u kojima će sudjelovati relevantne regionalne i podregionalne organizacije, kao i tijela kaznenog progona, tijela nadležna za nadzor granica i tijela nadležna za izdavanje dozvola za izvoz i uvoz.
- (9) U Programu održivog razvoja Ujedinjenih naroda do 2030. potvrđuje se da je suzbijanje nezakonite trgovine malim i lakim oružjem potrebno za postizanje mnogih ciljeva održivog razvoja, među ostalim i onih koji se odnose na mir, pravdu i snažne institucije, smanjenje siromaštva, gospodarski rast, zdravlje, rodnu ravnopravnost i sigurne gradove. Stoga su se u okviru cilja održivog razvoja br. 16.4 sve države obvezale na znatno smanjenje nezakonitih financijskih tokova i nezakonitih tokova oružja.
- (10) U svojem programu za razoružanje naslovljenom „Osiguravanje naše zajedničke budućnosti”, koji je predstavljen 24. svibnja 2018., glavni tajnik Ujedinjenih naroda pozvao je na rješavanje problema nezakonite trgovine konvencionalnim oružjem i njegova prekomjernog gomilanja te na podupiranje pristupa na razini zemalja u vezi s malim oružjem.
- (11) U II. fazi (faza II.), kao nastavak prethodnih napora Unije, zadržava se paradigma multilateralizma i sinergije između Unije i OAD-a te se njome nadopunjuje globalni rad Unije u tom području usmjerenjem na regiju koja je ozbiljno pogođena širenjem i prekomjernim gomilanjem SALW-a i trgovanjem njime,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

1. U cilju provedbe Strategije EU-a za SALW, svrha je ove Odluke suočavanje s problemom oružanog nasilja u Sjevernoj i Južnoj Americi. U tu svrhu Unija financira projekt opisan u Prilogu, čiji je cilj suzbiti širenje vatrenog oružja i streljiva i nezakonito trgovanje njima te spriječiti upotrebu vatrenog oružja u teško pogođenim zajednicama.
2. Na temelju stavka 1. ciljevi su ove Odluke sljedeći:
  - (a) ojačati nacionalni regulatorni okvir za vatreno oružje, uzimajući u obzir međunarodne norme i dobre prakse;
  - (b) poboljšati operativnu sposobnost nacionalnih tijela za označavanje, praćenje, skladištenje i uništavanje vatrenog oružja;
  - (c) optimizirati kontrolu malog oružja upotrebom Regionalnog komunikacijskog mehanizma za zakoniti prijenos vatrenog oružja i streljiva (MCTA);
  - (d) ojačati otpornost zajednice na nasilje počinjeno vatrenim oružjem i smanjiti pristup nezakonitom i/ili neželjenom vatrenom oružju;
  - (e) razviti srednoamerički plan za vatreno oružje kako bi se zemlje opremile praktičnim upravljačkim alatom s pomoću regionalnog koordiniranog pristupa utemeljenog na dokazima.
3. Detaljan opis projekta naveden je u Prilogu ovoj Odluci.

#### Članak 2.

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) odgovoran je za provedbu ove Odluke.
2. Tehničku provedbu projekta iz članka 1. izvršava OAD.
3. OAD obavlja svoje zadaće pod nadležnošću Visokog predstavnika. Visoki predstavnik u tu svrhu sklapa potrebne aranžmane s OAD-om.

*Članak 3.*

1. Financijski referentni iznos za provedbu projekta koji financira Unija iznosi 4 240 906 EUR.
2. Rashodima koji se financiraju iz referentnog iznosa utvrđenog u stavku 1. upravlja se u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
3. Komisija nadzire ispravnost upravljanja rashodima iz stavka 1. U tu svrhu ona sklapa potreban sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava s OAD-om. Sporazumom o dodjeli bespovratnih sredstava utvrđuje se da OAD mora osigurati vidljivost doprinosa Unije u skladu s njegovom veličinom.
4. Komisija nastoji sklopiti sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava iz stavka 3. u najkraćem mogućem roku nakon stupanja na snagu ove Odluke. Ona obavješćuje Vijeće o svim poteškoćama u tom procesu i o datumu sklapanja sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava.

*Članak 4.*

1. Visoki predstavnik izvješćuje Vijeće o provedbi ove Odluke na osnovi redovitih opisnih izvješća koja priprema OAD. Ta su izvješća temelj za evaluaciju koju provodi Vijeće.
2. Komisija izvješćuje o financijskim aspektima projekta iz članka 1.

*Članak 5.*

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.
2. Ova Odluka prestaje važiti 36 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava iz članka 3. stavka 3. Međutim, ona prestaje važiti šest mjeseci nakon datuma njezina stupanja na snagu ako se u tom šestomjesečnom razdoblju ne sklopi nikakav sporazum.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
C. COLONNA

## PRILOG

## PROJEKTNI DOKUMENT

## BORBA PROTIV NEZAKONITOG ŠIRENJA MALOG I LAKOG ORUŽJA I STRELJIVA I TRGOVANJA NJIMA TE NJIHOVA UTJECAJA U SJEVERNOJ I JUŽNOJ AMERICI

**1. Kontekst**

Kad je riječ o oružanom nasilju, Sjeverna i Južna Amerika čine jednu od najteže pogođenih svjetskih regija: 2017. zabilježena je najviša regionalna stopa ubojstava sa 17,2 ubojstva na 100 000 stanovnika, u usporedbi s globalnim prosjekom koji iznosi 6,1 na 100 000 stanovnika <sup>(1)</sup>. Jednostavan pristup vatrenom oružju i njegova dostupnost u mnogim zemljama ključni su čimbenici za objašnjenje tih stopa. Gotovo 75 % ubojstava u regiji počinjeno je vatrenim oružjem <sup>(2)</sup>. Ta je regija i jedno od glavnih odredišta nezakonitog trgovanja vatrenim oružjem <sup>(3)</sup>.

Uvelike uslijed tih negativnih trendova širenje vatrenog oružja i nezakonito trgovanje njime postali su prioritet agende za sigurnost građana u regiji. S obzirom na sve veću složenost i internacionalizaciju zločinačkih organizacija, zemlje Sjeverne i Južne Amerike istaknule su važnost koordinacije i prekograničnih strategija. Ta je predanost 1997. godine rezultirala potpisivanjem Međuameričke konvencije protiv nezakonite proizvodnje vatrenog oružja, streljiva, eksploziva i drugih povezanih materijala te trgovanja njima (CIFTA), prvog regionalnog obvezujućeg sporazuma te vrste. CIFTA-u je ratificirala 31 od 34 države članice Organizacije američkih država (OAD) i ona je ključan alat za suočavanje s problemom nezakonite trgovine malim oružjem u regiji.

Međutim, unatoč dragocjenim naporima nacionalnih tijela, zemlje još uvijek ne mogu u potpunosti provesti CIFTA-u. Složenost organiziranog kriminala koji kontrolira trgovanje oružjem u regiji, uključujući specijalizaciju rada, koordinacijske strukture i internacionalizaciju operacija, ozbiljan je izazov za sposobnost zemalja da istraže i kazneno gone te zločine. Osim toga, imaju poteškoća pri usklađivanju s drugim protokolima i pri provedbi strategija kojima bi se moglo smanjiti širenje i dostupnost vatrenog oružja. Vojne i sigurnosne snage nisu sustavne u provedbi protokola za upravljanje zalihama, čime se povećava vjerojatnost preusmjerenja vatrenog oružja i streljiva na nezakonito tržište, kao i rizik od neplaniranih eksplozija u skladišnim objektima. Označivanje i praćenje vatrenog oružja te vođenje evidencije o njemu u regiji se ne provodi dosljedno te se na taj način koče kaznene istrage kojima bi se moglo pratiti podrijetlo vatrenog oružja, povezati ga s više mjesta zločina i otkriti mreže nezakonitog trgovanja. Nepostojanje nacionalnog zakonodavstva kojim bi se uzele u obzir obveze iz CIFTA-e i uvela obveza provođenja tih aktivnosti ugrožava nastavak i održivost tih praksi.

Osim toga, većina regije i dalje se suočava s izazovima u promicanju dobrobiti svojih zajednica, koje su, uz druge uvjete koji ih dovode u ranjiv položaj, pogođene visokim razinama siromaštva, nezaposlenosti i nedostatkom pristupa javnim uslugama. Veća je vjerojatnost da članovi tih zajednica postanu žrtve ili počinitelji oružanog nasilja. Stoga, kako bi se spriječio nastavak ciklusa nasilja, nije dovoljno usredotočiti se samo na politike kontrole oružja. Potrebno je uzeti u obzir te čimbenike rizika i ojačati otpornost članova zajednice. Kombinacija represivnih i preventivnih politika ključna je za smanjenje razina oružanog nasilja u regiji. Kako bi odgovorile na te izazove, države članice OAD-a odobrile su 2019. prvi Hemisferski akcijski plan za usmjeravanje oblikovanja javnih politika za sprečavanje i smanjenje ubojstava s namjerom, uzimajući u obzir okvir Međuameričkog programa za sprečavanje nasilja i kaznenih djela. Akcijskim planom utvrđuje se niz od 28 preporuka o: 1. dostavljanju, širenju i upotrebi informacija i znanstvenih dokaza; 2. osmišljavanju i provedbi politika prevencije te 3. kaznenom pravosuđu.

U tom kontekstu Odjel javne sigurnosti OAD-a (DPS/OAD) od 2007. pruža potporu zemljama Sjeverne i Južne Amerike kako bi se poboljšala njihova sposobnost za ispunjavanje obveza iz CIFTA-e <sup>(4)</sup> i ovlasti uspostavljenih radi sprečavanja nasilja i kaznenih djela, posebno među najugroženijim skupinama stanovništva. Nakon petogodišnje pauze Odjel javne sigurnosti OAD-a 2019. ponovno je aktivirao svoje operativne programe, uz financiranje sredstvima Europske unije. Projekt naslovljen „Borba protiv nezakonitog širenja malog i lakog oružja (SALW) i streljiva i trgovanja njima te njihova učinka u Latinskoj Americi i Karibima” započeo je 2019. i završio 2021. Riječ je o sveobuhvatnoj inicijativi za kontrolu oružja koja se provodi u okviru Programa pomoći za kontrolu oružja i streljiva (PACAM) Odjela javne sigurnosti (DPS);

<sup>(1)</sup> Ured Ujedinjenih naroda za droge i kriminal (UNODC), *Global Study on Homicide* (Globalna studija o ubojstvima), 2019., <https://www.unodc.org/unodc/en/data-and-analysis/global-study-on-homicide.html>.

<sup>(2)</sup> Ibid.

<sup>(3)</sup> Prema Globalnoj studiji o trgovanju vatrenim oružjem Srednja i Južna Amerika, zajedno sa zapadnom Azijom, čine 80 % odredišta trgovanja vatrenim oružjem (UNODC, 2020.).

<sup>(4)</sup> Od 2007. do 2015. Odjel javne sigurnosti OAD-a provodio je inicijative Programa pomoći za kontrolu oružja i streljiva (PACAM) u regiji. Koristi je imalo 25 država članica OAD-a, a došlo je do označivanja više od 290 000 primjeraka vatrenog oružja te uništenja dodatnih 60 000 primjeraka oružja i više od 1 700 tona streljiva diljem regije.

njome se uzimaju u obzir iskustva stečena u prethodnim aktivnostima te se ona temelji na tim uspješnim rezultatima kako bi se dodatno unaprijedila provedba CIFTA-e i regionalnih ovlasti za sprečavanje kaznenih djela. Međutim, pandemija bolesti COVID-19 i mjere ograničavanja koje su zemlje donijele za suočavanje s pandemijom izravno su utjecale na provedbu projekta, posebno na one aktivnosti koje se moraju provesti na licu mjesta, uz izravno osposobljavanje i nadzor službenika (kao što su uništavanje i označivanje SALW-a). Osim toga, smanjena je dostupnost vlade za suradnju i sudjelovanje u projektnim aktivnostima jer su naponi preusmjereni na rješavanje dotad nezabilježene zdravstvene krize. Zbog toga je trebalo prilagoditi opseg projekta, uz određeni učinak na očekivane rezultate.

S obzirom na navedene izazove i sve veće potrebe zemalja (za koje se nije očekivalo da će se u potpunosti riješiti u okviru trogodišnje inicijative), u II. fazi projekta i dalje će se pružati sveobuhvatna potpora zemljama, kako bi se odgovornost za te procese prenijela na nacionalnu razinu. Iskustvo Odjela javne sigurnosti OAD-a pokazalo je da je potrebna stalna potpora kako bi se održali napredak i poboljšanja u pogledu kontrole vatrenog oružja i sprečavanja nasilja i kaznenih djela počinjenih vatrenim oružjem te će se u skladu s time u toj novoj fazi uzeti u obzir važnost dugoročnih strategija za osiguravanje smislenih i održivih promjena u sigurnosnim politikama i uvjetima.

## 2. Tehnički pristup

Tijekom II. faze Odjel javne sigurnosti OAD-a i dalje će ulagati u holistički pristup kojim se kombiniraju represivna i preventivna perspektiva, uz normativne i operativne aktivnosti, kako bi se riješilo složeno pitanje oružanog nasilja i nezakonitog trgovanja u regiji. Kao što se pokazalo u drugim regijama, moderan, usklađen i harmoničan zakonodavni okvir, u skladu s međunarodnim normativnim okvirom, temelj je učinkovitih politika za kontrolu vatrenog oružja. Zakonodavne promjene moraju biti popraćene poboljšanjem sposobnosti zemalja za operacionalizaciju i provedbu zakona. U skladu s navedenim, djelovanjem u ta dva područja projekt će se moći istodobno usmjeriti na potrebe zemalja te će se njime promicati dugoročne i održive promjene. Navedene aktivnosti za jačanje kontrole vatrenog oružja i smanjenje dostupnosti vatrenog oružja dopunit će se preventivnim pristupom kako bi se smanjila potražnja u zajednicama koje su znatno pogođene oružanim nasiljem, s posebnim naglaskom na sprečavanju rodno uvjetovanog nasilja povezanog sa zlouporabom vatrenog oružja. Djelovanjima za promicanje sigurnih praksi među građanima tih zajednica, kao i rješavanjem sukoba, pomoći žrtvama i osobama koje su preživjele nasilje te dobrovoljnom predajom SALW-a i streljiva nastoji se poboljšati otpornost zajednice na oružano nasilje.

U okviru predloženog koncepta za ovaj projekt, Odjel javne sigurnosti OAD-a preuzet će, s pomoću PACAM-a, ulogu agencije za koordinaciju i provedbu putem suradničkog pristupa s drugim agencijama u tom području i nacionalnim tijelima. Koristeći se političkim forumima i komunikacijskim kanalima OAD-a, Odjel javne sigurnosti OAD-a utvrdit će zemlje u regiji kojima je potrebna potpora i surađivati s njima u okviru posebnih sporazuma nužnih za konsolidaciju pomoći. U okviru projekta osigurat će se posebna i prilagođena potpora svakoj zemlji, s obzirom na to da one možda neće imati iste potrebe i nedostatke. Potpora neće biti predviđena za sve zemlje u svim sastavnicama projekta. Umjesto toga, Odjel javne sigurnosti OAD-a i dalje će se služiti prethodnim uspješnim pristupom PACAM-a, a to podrazumijeva sljedeće: mapiranje i utvrđivanje potreba svake zemlje, uključivanje nadležnih tijela i izradu plana pomoći te provođenje misija. Osim toga, uzimajući u obzir iskustva stečena u prilagodbi projektnih aktivnosti tijekom pandemije, Odjel javne sigurnosti OAD-a nastojat će, kada je to moguće, optimizirati resurse upotrebom virtualnog okruženja i tehnoloških alata.

Isto tako, u obzir će se uzeti različiti učinci koje oružano nasilje ima na žene, muškarce, djevojčice i dječake, kao i na ranjivo stanovništvo, te će rodna perspektiva i perspektiva ljudskih prava biti prisutne i u II. fazi. To znači da će se žene uključiti na svim razinama provedbe projekta i da će se poticati ravnopravnije sudjelovanje žena u projektnim aktivnostima, kao korisnicâ intervencija. Osim toga, aktivnosti za sprečavanje nasilja bit će posebno usmjerene na potrebe žena i djevojčica za sigurnošću i zaštitom unutar njihovih zajednica i na njihovo sudjelovanje u potrazi za rješenjima tih izazova, kao i na uključivanje sastavnica koje su usmjerene isključivo na suočavanje s rodno uvjetovanim nasiljem.

## 3. Opći cilj

Jačanje sposobnosti država članica OAD-a za rješavanje pitanja oružanog nasilja u regiji podupiranjem mjera za borbu protiv širenja vatrenog oružja i streljiva i nezakonitog trgovanja njima te sprečavanjem upotrebe vatrenog oružja u znatno pogođenim zajednicama.

#### 4. Opis intervencijskih strategija projekata

##### **Cilj br. 1: ojačati nacionalni regulatorni okvir za vatreno oružje, uzimajući u obzir međunarodne norme i dobre prakse**

###### **Aktivnosti**

- utvrđivanje prioritetnih zemalja za pružanje pomoći u zakonodavnom preispitivanju, na temelju procjene potreba i uzimajući u obzir ciljane zemlje operativnih sastavnica projekta;
- tehnička pomoć zemljama u reviziji zakonodavstva i normativnog okvira uzimajući u obzir međunarodne standarde, unutarnje usklađivanje ovlasti, kao i uključivanje rodne perspektive;
- razvoj regionalnih standarda za fizičku sigurnost i upravljanje zalihama te za uništavanje SALW-a i streljiva;
- osmišljavanje regionalnih preporuka za sprečavanje rodno uvjetovanog nasilja povezanog sa zlouporabom vatrenog oružja;
- izrada elektroničke baze podataka kako bi se olakšao pristup standardima za vatreno oružje i drugim relevantnim smjernicama (npr. CIFTA-i, ogleđnom zakonodavstvu, Modularnom kompendiju o provedbi kontrole malog oružja (MOSAIC) i međunarodnim tehničkim smjernicama za streljivo (IATG)) u cilju olakšavanja pristupa standardima za različita područja u vezi s kontrolom vatrenog oružja i njihove upotrebe putem tražilice i kategorizacije standarda s pomoću oznaka koje bi korisnicima omogućile da brzo pronađu sva povezana pravila za određeno područje interesa.

###### **Rezultati**

- pružena je zakonodavna pomoć za poboljšanje nacionalnog normativnog okvira za vatreno oružje, uzimajući u obzir međunarodne standarde i rodnu perspektivu, u najmanje šest zemalja regije;
- regionalni standardi za fizičku sigurnost i upravljanje zalihama (PSSM) osmišljeni su i distribuirani svim državama članicama OAD-a;
- regionalni standardi za uništavanje SALW-a i streljiva osmišljeni su i distribuirani svim državama članicama OAD-a;
- regionalne preporuke za sprečavanje rodno uvjetovanog nasilja povezanog sa zlouporabom vatrenog oružja osmišljene su i distribuirane svim državama članicama OAD-a;
- elektronička baza podataka o standardima i smjernicama za SALW izrađena je i stavljena na raspolaganje za upotrebu u zemljama.

##### **Cilj br. 2: poboljšati operativnu sposobnost nacionalnih tijela za označivanje, praćenje, skladištenje i uništavanje vatrenog oružja**

###### **Aktivnosti**

- osmišljavanje i pružanje specijaliziranog osposobljavanja za nacionalno osoblje u području PSSM-a, označivanja SALW-a i streljiva i vođenja evidencije o njima te njihova uništavanja. Održat će se regionalne radionice za osposobljavanje na kojima će osoblje moći i razmjenjivati dobre prakse i poboljšati suradnju, kao i nacionalni tečajevi usmjereni na posebne potrebe svake zemlje;
- napredno osposobljavanje za uklanjanje eksplozivnih sredstava za tehničare iz zemalja u partnerstvu s Ministarstvom obrane Španjolske;
- tehnička pomoć i resursi za provedbu nacionalnih planova za uništavanje oružja i zastarjelog ili zaplijenjenog streljiva, ili njegovih viškova;
- tehnička pomoć i potpora za označivanje vatrenog oružja i vođenje evidencije, uključujući nabavu potrebne opreme;
- izrada planova održivosti sa zemljama koje primaju potporu u okviru projekta.

###### **Rezultati**

- provedeni su postupci uništenja vatrenog oružja i streljiva u najmanje 10 zemalja, pri čemu je uništeno najmanje 150 tona streljiva i 35 000 primjeraka SALW-a koji su zaplijenjeni, zastarjeli, nesigurni i/ili višak;

- najmanje 200 nacionalnih djelatnika osposobljeno je za uništavanje SALW-a i streljiva;
- tehnička pomoć pri označivanju vatrenog oružja i vođenju evidencije o njemu pružena je u najmanje 12 zemalja;
- najmanje 150 nacionalnih djelatnika osposobljeno je za označivanje i vođenje evidencije;
- unaprijeđeni su nacionalni sustavi za registraciju vatrenog oružja u najmanje tri zemlje;
- poboljšana je sigurnost institucijskih zaliha u najmanje 10 zemalja;
- provedena su dva regionalna seminara o dobrim praksama u području fizičke sigurnosti i upravljanja zalihama, uz certificiranje najmanje 80 službenika iz najmanje 15 zemalja;
- najmanje 45 djelatnika iz 10 zemalja certificirani su kao tehničari za uklanjanje eksplozivnih sredstava certifikatom 3. stupnja za uklanjanje eksplozivnih sredstava (UES);
- alati i smjernice za izradu nacionalnih akcijskih planova izrađeni su i dostupni zemljama koje primaju pomoć u okviru projekta;
- nacionalna tijela u najmanje 20 % zemalja koje primaju pomoć izradila su i potvrdila nacionalne akcijske planove.

### **Cilj br. 3: optimizirati kontrolu malog oružja upotrebom alata informacijske tehnologije**

#### **Aktivnosti**

- programiranje elektroničkog sustava za regionalni mehanizam za komunikaciju o zakonitom prijenosu vatrenog oružja i streljiva (MCTA), regionalnog mehanizma za obavješćivanje i razmjenu informacija o zakonitom prijenosu vatrenog oružja, čiji su okvir i tehnički zahtjevi osmišljeni tijekom I. faze. On odražava pozitivno iskustvo Europske unije te će se njime zemljama omogućiti brzo utvrđivanje ranjivosti i rizika od preusmjeravanja u međunarodnoj zakonitoj trgovini vatrenim oružjem i obavješćivanje o njima. S obzirom na to da gotovo 50 % zemalja u regiji nema nacionalni elektronički sustav za izdavanje dozvola, istražiti će se mogućnost programiranja sustava na način kojim bi se zemljama omogućilo da ga upotrebljavaju kao svoje nacionalne sustave;
- uvođenje elektroničkog sustava za mehanizam MCTA kao pilot-faze, uz osposobljavanje nacionalnih tijela i uključivanje potrebnih ispravaka;
- nadogradnja virtualne zajednice za razmjenu informacija, osmišljene tijekom I. faze, kako bi ona postala hemisferska platforma znanja za vatreno oružje, s funkcijama kao što su: i. automatsko podnošenje i praćenje podataka o sustavu kontrole vatrenog oružja i statusu provedbe CIFTA-e; ii. repozitorij nacionalnih tijela; iii. kontrolna ploča za vizualizaciju statusa i sveobuhvatnosti sustava za kontrolu vatrenog oružja;
- ažuriranje i širenje softvera za kontrolu inventara SALW-a i streljiva na zemlje u regiji koje bi mogle imati koristi od tog informatičkog rješenja osmišljenog tijekom I. faze.

#### **Rezultati**

- elektronički sustav za regionalni mehanizam za komunikaciju o zakonitom prijenosu vatrenog oružja i streljiva (MCTA) programiran je i proveden, kao pilot-projekt, u pet zemalja;
- poboljšana je softver za kontrolu inventara SALW-a i streljiva na temelju povratnih informacija korisnika i proveden je u još barem četiri zemlje;
- osmišljena je hemisferska platforma znanja za vatreno oružje s registriranim kontaktnim točkama u najmanje 15 zemalja;
- sastanci nacionalnih kontaktnih točaka održavaju se dvaput godišnje radi poticanja dijaloga i suradnje.

### **Cilj br. 4: ojačati otpornost zajednice na nasilje počinjeno vatrenim oružjem i smanjiti pristup nezakonitom i/ili neželjenom vatrenom oružju**

#### **Aktivnosti**

- proširenje metodologije programa OASIS na još barem jednu zajednicu koja je znatno pogođena nasiljem vatrenim oružjem. Programom OASIS nastoji se promicati društveno odgovorno ponašanje u zajednicama koje su teško pogođene nasiljem vatrenim oružjem; on uključuje početnu procjenu zajednice i dostupnih mehanizama za sprečavanje nasilja i pružanje pomoći žrtvama. Programom se pružaju svakodnevne izvannastavne aktivnosti ugroženim mladima i osposobljavanje za više lokalnih dionika u zajednicama o sprečavanju nasilja i pružanju pomoći žrtvama;



- otvaranje referentnog centra u zajednici za pomoć žrtvama, obiteljima i svjedocima nasilja i kaznenih djela počinjenih upotrebom vatrenog oružja kako bi se prekinuli ciklusi nasilja;
- osmišljavanje regionalnog obrazovnog programa osposobljavanja u cilju sprečavanja rodno uvjetovanog nasilja i suočavanja s tim pitanjem;
- osmišljavanje i provedba najmanje dviju kampanja za prikupljanje oružja u zajednici, uključujući edukativne strategije za senzibilizaciju stanovništva i poticanje dobrovoljne predaje oružja. U kampanjama će se istaknuti veza između rodno uvjetovanog nasilja i zlouporabe vatrenog oružja jer se većinu žrtava rodno uvjetovanog nasilja zastrašuje ili usmrćuje tim oružjem <sup>(?)</sup>;
- potpora nacionalnim i lokalnim tijelima u prikupljanju, skladištenju, prijevozu i uništavanju prikupljenog SALW-a i streljiva. To će se izvršiti u koordinaciji s aktivnostima koje se provode u okviru cilja projekta br. 2 kako bi se optimizirali resursi.

### Rezultati

- u najmanje dvije zajednice koje čine žarišne točke poboljšane su sposobnosti za potporu ugroženim mladima, pomoć žrtvama i preživjelima te sprečavanje nasilja vatrenim oružjem;
- poboljšane su životne vještine najmanje 160 učenika iz dviju zajednica koje čine žarišne točke putem osposobljavanja i svakodnevnih aktivnosti nakon nastave;
- najmanje 150 oblikovatelja politika, vladinih službenika, pružatelja usluga, čelnika u zajednici, nastavnika, roditelja i predstavnika civilnog društva osposobljeno je za sprečavanje i zaustavljanje rodno uvjetovanog nasilja te pomoć žrtvama;
- otvoren je i radi jedan referentni centar za osobe koje su preživjele nasilje, obitelji i svjedoke;
- osmišljene su i provedene najmanje dvije kampanje za prikupljanje oružja u zajednici.

### **Cilj br. 5: razviti srednjoamerički plan za vatreno oružje kako bi se zemlje opremile praktičnim upravljačkim alatom s pomoću regionalnog koordiniranog pristupa utemeljenog na dokazima**

#### Aktivnosti

- izrada metodologije za osmišljavanje srednjoameričkog plana, uz savjetovanje sa stručnjacima u tom području i uz potvrdu zemalja;
- izrada procjene potreba, uz savjetovanje s vladama Srednje Amerike;
- izrada nacрта srednjoameričkog plana za vatreno oružje, uzimajući u obzir procjenu potreba, međunarodne pravne okvire i dobre prakse;
- potvrđivanje nacрта plana u okviru kruga savjetovanja sa zemljama i dionicima; i
- vanjska komunikacija i informiranje u cilju mobilizacije partnera za potporu provedbi srednjoameričkog plana za vatreno oružje.

#### Rezultati

- metodologija za izradu plana razrađena je i potvrđena s dionicima;
- procjena potreba izrađena je kako bi se utvrdile glavne prijetnje, nedostaci, ranjivosti i prioritete zemalja Srednje Amerike;
- održane su dvije radionice za prikupljanje doprinosa i povratnih informacija o nacrtu srednjoameričkog plana za vatreno oružje, uz sudjelovanje nacionalnih tijela i organizacija koje djeluju u tom području;
- srednjoamerički plan izrađen je i predstavljen zemljama regije;
- osmišljena je komunikacijska kampanja u cilju širenja srednjoameričkog plana za vatreno oružje, dobivanja njegova političkog odobrenja i prikupljanja potpore partnera za njegovu provedbu.

<sup>(?)</sup> <https://unoda-web.s3.amazonaws.com/wp-content/uploads/2019/07/MOSAIC-06.10-2017EV1.0.pdf>.

## 5. Trajanje

Ukupno procijenjeno trajanje sveobuhvatne regionalne II. faze bit će 36 mjeseci.

## 6. Subjekt zadužen za tehničku provedbu

Tehnička provedba programa povjerena je Odjelu javne sigurnosti Glavnog tajništva Organizacije američkih država (DPS/OAD). Odjel javne sigurnosti OAD-a u povoljnom je položaju kad je riječ o pružanju potpore zemljama Sjeverne i Južne Amerike s obzirom na njegovu dvostruku ulogu tehničkog sutajništva CIFTA-e te tehničkog i operativnog tijela OAD-a u tom području. U toj ulozi Odjel javne sigurnosti OAD-a provodi projekte i programe kojima se podupiru države članice OAD-a u ispunjavanju obveza u vezi s jamčenjem sigurnosti nacionalnih zaliha vatrenog oružja, provedbom zakonodavnih mjera kako bi nezakonita proizvodnja vatrenog oružja i trgovanje njime bili utvrđeni kao kaznena djela u okviru nacionalnog prava, obvezom označivanja vatrenog oružja i razmjenom informacija s drugim potpisnicima CIFTA-e o informacijama za praćenje i obrascima nezakonitog trgovanja. Nijedna druga regionalna ni podregionalna organizacija koja sveobuhvatno pokriva oba američka kontinenta nema politički utjecaj, tehničku stručnost ni geografski doseg da pruži potporu i pomoć svim američkim državama.

Tijekom II. faze Odjel javne sigurnosti OAD-a ujedno će nastaviti s koordinacijom i suradnjom s drugim institucijama i organizacijama u provedbi projekta. Odjel javne sigurnosti OAD-a uključio je niz takvih institucija i organizacija u I. fazi i očekuje da će nastaviti surađivati na konkretnim pitanjima u cilju promicanja inicijative u regiji, uključujući Regionalni centar Ujedinjenih naroda za mir, razoružanje i razvoj u Latinskoj Americi i na Karibima (UNLIREC), Provedbenu agenciju Karipske zajednice za kriminal i sigurnost (CARICOM IMPACS), Međamerički odbor za obranu, Savjetodavni tim za upravljanje streljivom Međunarodnog centra za humanitarno razminiranje u Ženevi (AMAT - GICHD), organizaciju Golden West Humanitarian Foundation, INTERPOL, Ministarstvo vanjskih poslova SAD-a i Centar za osposobljavanje u području humanitarnog razminiranja Ministarstva obrane SAD-a. Odjel javne sigurnosti usmjeren je na uspostavu bliskog odnosa sa svim navedenim subjektima koji također djeluju u tom području kako bi se maksimalno povećale koristi od djelovanja zahvaljujući komplementarnosti stručnog znanja organizacija. Odjel javne sigurnosti OAD-a tijekom II. faze posebice će nastojati ojačati suradnju s podregionalnim organizacijama, kao što su CARICOM-IMPACS i SICA (Sustav integracije srednoameričkih država), kako bi se podržala provedba karipskog plana za vatreno oružje i koordiniralo osmišljavanje srednoameričkog plana za vatreno oružje.

## 7. Relevantnost

### A. „Osiguravanje oružja, zaštita građana”: strategija EU-a protiv nezakonitog vatrenog oružja, malog i lakog oružja i pripadajućeg streljiva, koju je Vijeće donijelo 19. studenoga 2018.

Ciljevi, aktivnosti i očekivani rezultati ovog projekta usklađeni su s ciljevima i pristupom strategije Europske unije naslovljene „Osiguravanje oružja, zaštita građana”. S tim u vezi, Vijeće Europske unije odlučilo je financirati I. fazu te inicijative kako bi se poticali multilateralizam i sinergija između Europske Unije i OAD-a u cilju smanjenja oružanog nasilja i kriminalnih aktivnosti te je razmotrilo prioritete utvrđene u strategiji. Kao nastavak tih napora, u II. fazi zadržavaju se navedena paradigma i pristup te se rad Europske unije u tom području na globalnoj razini nadopunjuje usmjeravanjem na regiju koja je teško pogođena širenjem i prekomjernim gomilanjem SALW-a te trgovanjem njime.

Konkretno, II. faza odražava sljedeće prioritete strategije:

- 2.1. jačanje normativnog okvira: aktivnostima iz cilja br. 1 djelovanja nastoji se osigurati da zemlje usklade svoje zakonodavstvo s međunarodnim standardima i imaju na raspolaganju alate za bolju provedbu konvencija;
- 2.2.2. kontrolu izvoza vatrenog oružja i pripadajućeg streljiva: osmišljavanje elektroničkog alata za mehanizam MCTA, u pogledu cilja br. 3 usmjereno je na važnost kontrole zakonite trgovine kako bi se izbjegla preusmjeravanja na nezakonito tržište;
- 2.2.3. sigurno upravljanje zalihama SALW-a i streljiva: cilj br. 2 sadržava niz aktivnosti usmjerenih na PSSM, uključujući osposobljavanje službenika, te tehničku i materijalnu pomoć za unapređenje praksi i objekata, u skladu s međunarodnim standardima MOSAICS-a i IATG-ova;
- 2.2.4. odgovorno zbrinjavanje SALW-a i pripadajućeg streljiva: cilj br. 2 uključuje osposobljavanje, materijalnu pomoć, nadzor i certifikaciju za postupke uništenja vatrenog oružja i streljiva u zemljama kojima je to potrebno;

2.2.5. transverzalna pitanja: cilj br. 3 uključuje niz informatičkih rješenja i alata za poticanje suradnje i razmjene informacija diljem zemalja regije.

Kako bi se maksimalno povećao učinak tih aktivnosti, Odjel javne sigurnosti OAD-a podupirat će komplementarne aktivnosti, uključujući smanjenje potražnje za vatrenim oružjem provedbom preventivnih djelovanja i programa prikupljanja te izradu srednjoameričkog plana kao konkretnog alata za koordinaciju i poboljšanje napora u toj regiji.

**B. Odluka Vijeća EU-a 2011/428/ZVSP od 18. srpnja 2011. za potporu aktivnostima Ureda Ujedinjenih naroda za poslove razoružavanja radi provedbe Akcijskog programa Ujedinjenih naroda za sprečavanje, suzbijanje i iskorjenjivanje nezakonitog trgovanja malim i lakim oružjem u svim njegovim aspektima <sup>(6)</sup>**

Odlukom Vijeća promiču se tri glavna cilja: 1. provedba Akcijskog programa UN-a za sprečavanje, suzbijanje i iskorjenjivanje nezakonitog trgovanja malim i lakim oružjem u svim njegovim aspektima, na globalnoj i regionalnoj razini; 2. potpora provedbi Međunarodnog instrumenta za praćenje (ITL) i 3. potpora izradi i provedbi tehničkih smjernica UN-a za upravljanje zalihama streljiva.

Svaki od tih ciljeva u skladu je s općim ciljevima posebnih odredaba Međuameričke konvencije protiv nezakonite proizvodnje vatrenog oružja, streljiva, eksploziva i drugih povezanih materijala te trgovanja njima (CIFTA) i njezinim djelovanjima. U CIFTA-i se utvrđuje nekoliko obveznih preporuka državama strankama, uključujući utvrđivanje nadležnosti za kaznena djela; obvezno označavanje vatrenog oružja; vođenje evidencije o praćenju; poboljšanje kontrole prijenosa; i međudržavnu suradnju. Djelovanjem CIFTA-e za razdoblje 2018.–2022. jačaju se ciljevi država stranaka CIFTA-e u tim područjima u skladu s Akcijskim programom UN-a i Protokolom protiv nezakonite proizvodnje i trgovanja vatrenim oružjem, njegovim dijelovima i komponentama te streljivom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta.

Odjel javne sigurnosti OAD-a i dalje provodi operativne programe za potporu zemljama u izgradnji njihovih sposobnosti za ispunjavanje obveza u okviru CIFTA-e. II. faza osmišljena je kako bi se ta pomoć nastavila pružati, uzimajući u obzir prioritete koje su države članke CIFTA-e utvrdile u djelovanju za razdoblje 2018.–2022., a posebno sljedeće: 1. označavanje i praćenje vatrenog oružja; 2. uvoz i izvoz; 3. zakonodavne mjere; i 4. upravljanje zalihama i njihovo uništavanje.

## 8. Izvješćivanje

Odjel javne sigurnosti OAD-a pripremat će redovita izvješća u skladu s dogovorenim sporazumom o delegiranju.

## 9. Ukupni trošak

Ukupna procijenjena financijska sredstva koja se traže od EU-a za provedbu II. faze iznose oko 4,2 milijuna EUR. Glavno tajništvo OAD-a osigurat će doprinose u naravi za provedbu programa i zatražiti drugu potporu u naravi (kao što je ona koju pruža španjolska vlada u I. fazi).

---

<sup>(6)</sup> SL L 188, 19.7.2011., str. 37.

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/848****od 30. svibnja 2022.****o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/1464 o promicanju učinkovitih kontrola izvoza oružja**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 12. listopada 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/1464 <sup>(1)</sup>.
- (2) Odlukom (ZVSP) 2020/1464 predviđeno je provedbeno razdoblje od 24 mjeseca za aktivnosti iz njezina članka 1. od datuma sklapanja sporazuma o financiranju iz njezina članka 3. stavka 3.
- (3) Savezni ured za gospodarstvo i kontrolu izvoza (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle – BAFA), u svojstvu provedbene agencije, zatražio je 9. veljače 2022. odobrenje Unije za produljenje provedbenog razdoblja Odluke (ZVSP) 2020/1464 na 36 mjeseci, odnosno do 30. studenoga 2023., zbog izazova koji proizlaze iz kontinuirane krize uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19.
- (4) BAFA također zahtijeva dodavanje dodatne konferencije za partnerske zemlje s naprednim sustavima kontrole izvoza i dodatnog događaja u svrhu srednjoročne procjene.
- (5) Nastavak aktivnosti iz članka 1. Odluke (ZVSP) 2020/1464, uključujući dvije dodatne aktivnosti dodane ovom Odlukom, može se provesti do 30. studenoga 2023. bez bilo kakvog utjecaja na financijska sredstva.
- (6) Članak 5. Odluke (ZVSP) 2020/1464 i pododjeljke 5.2.5., 5.2.6. te odjeljak 10. Priloga toj odluci trebalo bi s toga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odluka (ZVSP) 2020/1464 mijenja se kako slijedi:

1. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 5.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja i prestaje važiti 30. studenoga 2023.“;

2. Prilog se mijenja kako slijedi:

- (a) tekst pododjeljka 5.2.5. zamjenjuje se sljedećim:

*„5.2.5. Konferencije za partnerske zemlje s naprednim sustavima kontrole izvoza*

Projekt će se održati u obliku dviju konferencija u Bruxellesu, od kojih će svaka trajati najviše dva dana. Svaka konferencija poslužit će kao forum za rasprave na naprednoj razini između stručnjaka Unije i predstavnika na visokoj razini (u područjima politike, izdavanja dozvola i izvršavanja zakonodavstva) zemalja korisnica s naprednim sustavima kontrole izvoza.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/1464 od 12. listopada 2020. o promicanju učinkovitih kontrola izvoza oružja (SL L 335, 13.10.2020., str. 3.).

Svaka konferencija bit će prilika zemljama korisnicama da:

- (a) dobiju informacije o najnovijim kretanjima povezanim s trgovinom oružjem (npr. trenutačni kanali nabave, učinak novih tehnologija i pitanja povezana sa sigurnosnom politikom, kao što su hibridne prijetnje); i
  - (b) rasprave i razmijene mišljenja o tome kako se nedavne promjene i poboljšanja u kontrolama trgovine oružjem mogu provesti u okviru njihova nacionalnog sustava kontrole izvoza.”;
- (b) tekst pododjeljka 5.2.6. zamjenjuje se sljedećim:
- „5.2.6. Događaji u svrhu procjene
- Kako bi se evaluirao i preispitao učinak aktivnosti na temelju ove Odluke, u Bruxellesu će se organizirati tri događaja u svrhu procjene (dva srednjoročna i jedan završni), po mogućnosti usporedno s redovitim sastankom COARM-a.
- Dva događaja u svrhu srednjoročne procjene održat će se u obliku radionica u kojima će sudjelovati države članice. Radionice smiju trajati najviše jedan dan.
- Događaj u svrhu završne procjene održat će se u obliku događaja u Bruxellesu u kojem će sudjelovati zemlje korisnice i države članice. Na događaj u svrhu završne procjene bit će pozvana najviše po dva predstavnika (odgovarajući vladini službenici) iz svake zemlje korisnice.”;
- (c) tekst odjeljka 10. zamjenjuje se sljedećim:
- „10. Trajanje
- Projekt će završiti 30. studenoga 2023.”.

## Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

Za Vijeće  
Predsjednica  
C. COLONNA

---

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/849**  
**od 30. svibnja 2022.**  
**o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 31. svibnja 2013. donijelo Odluku 2013/255/ZVSP <sup>(1)</sup>.
- (2) Vijeće je 27. svibnja 2021. donijelo Odluku (ZVSP) 2021/855 <sup>(2)</sup> kojom se mjere ograničavanja utvrđene u Odluci 2013/255/ZVSP produljuju do 1. lipnja 2022.
- (3) Na temelju preispitivanja Odluke 2013/255/ZVSP mjere ograničavanja utvrđene u toj odluci trebalo bi produljiti do 1. lipnja 2023.
- (4) Unose za 18 fizičkih osoba i 13 subjekata koji se nalaze na popisu fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenom u Prilogu I. Odluci 2013/255/ZVSP trebalo bi ažurirati i izmijeniti.
- (5) Unose za dvije preminule osobe trebalo bi brisati s popisa navedenog u Prilogu I. Odluci 2013/255/ZVSP.
- (6) Unos za jednu osobu trebalo bi brisati s popisa navedenog u Prilogu I. Odluci 2013/255/ZVSP slijedom presude Općeg suda od 16. ožujka 2022.
- (7) Odluku 2013/255/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odluka 2013/255/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji”;

2. članak 34. se zamjenjuje sljedećim:

„Članak 34.

Ova Odluka primjenjuje se do 1. lipnja 2023. Ona se stalno preispituje. Može se produljiti ili prema potrebi izmijeniti ako Vijeće smatra da njezini ciljevi nisu ispunjeni.”;

3. Prilog I. mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, 1.6.2013., str. 14.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/855 od 27. svibnja 2021. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 188, 28.5.2021., str. 90.).

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. svibnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
C. COLONNA

---

Prilog I. Odluci 2013/255/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u odjeljku A (Osobe) brišu se sljedeći unosi:

40. Muhammad Bukhaytan;

262. Salam Tohme;

293. Abdelkader Sabra;

2. u odjeljku A (Osobe) sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu:

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
„3.	Ali MAMLUK (također poznat kao Ali Mamlouk; Ali Al-Mamlouk; Abu Ayham) (علي المملوك; أبو أيهم; علي مملوك)	Datum rođenja: 19.2.1946. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Diplomatska putovnica br. 983 Spol: muški	Potpredsjednik Sirijske Arapske Republike za sigurnosna pitanja. Bivši načelnik sirijske Uprave za obavještajnu službu, uključen u nasilje nad prosvjednicima.	9.5.2011.
4.	Atif NAJIB (također poznat kao Atef; Atej Najeeb) (عاطف نجيب)	Mjesto rođenja: Jablah, Sirija Čin: brigadni general Spol: muški	Bivši voditelj uprave za političku sigurnost u mjestu Dara'a. Sudjelovao u nasilju nad prosvjednicima. Član obitelji Assad; rođak predsjednika Bashara al-Assada.	9.5.2011.
28.	Khalid (također poznat kao Khaled) QADDUR (također poznat kao Qadour, Qaddour, Kaddour) (خالد قدور)	Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i/ili aktivnostima u sektorima telekomunikacija, nafte i industrije plastike i duhana, s bliskim poslovnim vezama s Maherom al-Assadom. Povezan je s aktivnostima krijumčarenja.  Svojim poslovnim aktivnostima ostvaruje koristi od sirijskog režima i podupire ga.  Suradnik Mahera al-Assada, među ostalim putem svojih poslovnih aktivnosti.	27.1.2015.
33.	Ayman JABIR (također poznat kao Aiman Jaber) (أيمن جابر)	Mjesto rođenja: Latakija, Sirija Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, uključen u sektore čelika, medija, potrošne robe i nafte, među ostalim u trgovanje tom robom. Ima financijske interese u nizu društava i subjekata u Siriji i/ili vodeće izvršne položaje u tim društvima, posebno u društvima Al Jazira (također Al Jazerra; El Jazireh), Dunia TV i Sama Satellite Channel.	27.1.2015.



	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
			<p>Ayman Jabir je putem svojeg društva Al Jazira olakšao uvoz nafte iz Overseas Petroleum Trading u Siriju.</p> <p>Ayman Jabir svojim poslovnim interesima ostvaruje koristi od sirijskog režima i podupire ga.</p> <p>Pružna izravnu potporu aktivnostima paravojnih postrojbi povezanih s režimom poznatih pod nazivom Shabiha i/ili Suqur as-Sahraa i ima vodeću ulogu u tim aktivnostima. Počasni je predsjednik organizacije „Wafa lil-Watan” (odanost domovini), udruge koja pruža pomoć obiteljima sirijskih vojnika i paravojnih postrojbi.</p> <p>Suradnik Ramija Makhloufa putem svojih poslovnih aktivnosti i suradnik Mahera al-Assada putem svoje uloge u paravojnim postrojbama povezanim s režimom.</p>	
48.	Samir HASSAN (سمير حسن)	Spol: muški	<p>Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i/ili aktivnostima u nizu sektora sirijskog gospodarstva. Posjeduje udjele u društvima Amir Group i Cham Holding, dvama konglomeratima s interesima u sektorima nekretnina, turizma, prijevoza i financija, i/ili ima znatan utjecaj na ta društva. Predsjednik Sirijsko-ruskog poslovnog vijeća i ima važnu ulogu u gospodarskim odnosima s Ruskom Federacijom putem Sirijsko-ruskog poslovnog vijeća.</p> <p>Samir Hasan novčanim donacijama potpomaže ratne napore sirijskog režima.</p> <p>Samir Hasan povezan je s osobama koje ostvaruju koristi od režima ili ga podupiru. Posebno je povezan s Ramijem Makhloufom i Issamom Anboubom, koje je Vijeće uvrstilo na popis i koji ostvaruju koristi od sirijskog režima.</p>	27.9.2014.
114.	Emad Abdul-Ghani SABOUNI (također poznat kao Imad Abdul Ghani Al Sabuni) (عماد عبدالغني صابوني)	Datum rođenja: 1964. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Spol: muški	Bivši ministar telekomunikacija i tehnologije, na dužnosti barem do travnja 2014. Kao bivši ministar u vladi suodgovoran je za nasilnu represiju sirijskog režima nad civilnim stanovništvom. Bivši načelnik Agencije za planiranje i međunarodnu suradnju (PICC). PICC je vladina agencija koja je povezana s Uredom predsjednika Vlade i koja posebno izrađuje petogodišnje planove koji sadržavaju opće smjernice za vladine gospodarske i razvojne politike.	27.2.2012.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
139.	General-bojnik Hussam LUQA (također poznat kao Husam, Housam, Houssam; Louqa, Louca, Louka, Luka) (حسام لوقا)	Datum rođenja: 1964. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Spol: muški	Bivši načelnik Sigurnosnog odbora Južne regije od 2018. do 2020. Bivši načelnik uprave za opću sigurnost. General-bojnik. Od travnja 2012. do 2. prosinca 2018. bio je načelnik sektora Homs Uprave za političku sigurnost (taj je položaj preuzeo od brigadnog generala Nasra al-Alija). Od 3. prosinca 2018. do prosinca 2018. načelnik Uprave za političku sigurnost. Direktor Odjela za opću obavještajnu službu od 2019. Odgovoran za mučenje protivnika u pritvoru.	24.7.2012.
203.	George HASWANI (također poznat kao Heswani; Hasawani; Al Hasawani)	Adresa: provincija Damask, Yabroud, Al Jalaa St, Sirija Ostale informacije: Društvo HESCO Engineering and Construction Company Ltd registrirano je na istoj adresi u Londonu kao i britansko društvo Savero Ltd. Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i/ili aktivnostima u sektoru inženjerstva, građevinskom sektoru te sektoru nafte i plina. Posjeduje udjele u nizu poduzeća i subjekata u Siriji, posebno u HESCO Engineering and Construction Company, velikom poduzeću za inženjerstvo i graditeljstvo, i/ili ima znatan utjecaj na ta poduzeća.	7.3.2015.
204.	Emad HAMSHO (također poznat kao Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho, حميشو) (حمشو عماد)	Adresa: Hamsho Building 31 Baghdad Street, Damask, Sirija Spol: muški	Zaposlen na visokom upravljačkom položaju u društvu Hamsho Trading. Svojim visokim položajem u društvu Hamsho Trading, društvu kćeri društva Hamsho International koje je Vijeće uvrstilo na popis, pruža potporu sirijskom režimu. Također je povezan sa subjektom Hamsho International koji je uvršten na popis.  Također je potpredsjednik Sirijskog vijeća za željezo i čelik (Syrian Council of Iron and Steel) zajedno s poslovnim ljudima odanima režimu koji su uvršteni na popis, poput Aymana Jabira. Hamshova imovina uključuje Syrian Metal Industries, čeličanu izvan Damaska koju je Hamsho opskrbljivao starim metalom koji su tijekom rata opljačkale provladine paravojne postrojbe. Također je suradnik predsjednika Bashara al-Assada.	7.3.2015.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
245.	Muhammad Yousef HASOURI (također poznat kao Mohammad Yousef Hasouri; Mohammed Yousef Hasouri) (محمد يوسف حاصوري)	Čin: brigadni general Spol: muški	Brigadni general Muhammad Hasouri viši je časnik u sirijskim zračnim snagama, na položaju nakon svibnja 2011. Bio je načelnik stožera 50. brigade zračnih snaga i zamjenik zapovjednika zrakoplovne baze Shayrat. Brigadni general Muhammad Hasouri djeluje u sektoru širenja kemijskog oružja i sudjelovao je u kemijskom masakru u „Khanu Sheikhounu” 4. travnja 2017. Kao viši vojni časnik odgovoran za nasilnu represiju nad civilnim stanovništvom u Siriji.	18.7.2017.
247.	Jayyiz Rayyan AL-MUSA (također poznat kao Jaez Sawada al-Hammoud al-Mousa; Jayez al-Hammoud al-Moussa) (جايز ريان الموسى)	Datum rođenja: 1954. Mjesto rođenja: Hama, Sirija Čin: general-bojnik Spol: muški	Bivši guverner Hasake, kojeg je imenovao predsjednik Bashar al-Assad; povezuje ga se s predsjednikom Basharom al-Assadom.  Ima čin general-bojnika, viši je časnik i bivši je načelnik stožera sirijskih zračnih snaga.  Kao viši časnik u sirijskim zračnim snagama odgovoran je za nasilnu represiju nad civilnim stanovništvom u Siriji, među ostalim i za uporabu kemijskog oružja u napadima sirijskog režima do kojih je došlo kad je on obavljao funkciju načelnika stožera sirijskih zračnih snaga, kako je utvrđeno u izvješću zajedničkog istražnog mehanizma koji su uspostavili Ujedinjeni narodi.	18.7.2017.
271.	Khaled AL-ZUBAIDI (također poznat kao (Mohammed) Khaled/Khalid (Bassam) (al-) Zubaidi/Zubedi) (خالد الزبيدي)	Državljanstvo: sirijsko Položaj: suvlasnik društva Zubaidi and Qalei LLC; direktor društva Agar Investment Company; glavni direktor društava Al Zubaidi company i Al Zubaidi & Al Taweeet Contracting Company; direktor i vlasnik društva Zubaidi Development Company ; suvlasnik društva Enjaz Investment Company Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji sa znatnim ulaganjima u građevinsku industriju, uključujući 50 % udjela u društvu Zubaidi and Qalei LLC koje gradi luksuzni turistički grad Grand Town i kojem je režim dodijelio četrdesetpetogodišnji sporazum u zamjenu za 19 – 21 % njegova prihoda. Khaled al-Zubaidi ostvaruje koristi od sirijskog režima i/ili ga podupire u okviru svojih poslovnih aktivnosti, posebno zbog tog udjela u kompleksu Grand Town.  Khaled Zubaidi potpisao je sponzorstvo (u vrijednosti od 350 000 USD) sa sirijskim nogometnim klubom „Wihda FC” preko jednog od svojih društava „Hijaz Company”. Član udruženja sirijskih turističkih komora od 2019.	21.1.2019.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
283.	Mohammed Nazer JAMAL EDDIN (također poznat kao Nazir Ahmad, Mohammed JamalEddine; Jamal Aldiyn) (محمد نادر جمال الدين)	Datum rođenja: 2.1.1962. Mjesto rođenja: Damask, Sirija Državljanstvo: sirijsko Broj putovnice: N 011612445, br. izdavanja 002-17-L022286 (mjesto izdavanja: Sirijska Arapska Republika) Broj osobne iskaznice: 010-30208342 (mjesto izdavanja: Sirijska Arapska Republika) Položaj: suosnivač i većinski dioničar društva Apex Development and Projects LLC te osnivač društva A'ayan Company for Projects and Equipment Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji i koji ulaže znatna sredstva u građevinsku industriju, uključujući kontrolu 90 % udjela u društvu Apex Development and Projects LLC koje je stupilo u zajednički pothvat vrijedan 34,8 milijuna USD radi izgradnje projekta Marota City, luksuznog stambenog i komercijalnog kompleksa koji ima potporu režima. U okviru sudjelovanja u izgradnji kompleksa Marota City Mohammed Nazer Jamal Eddin ostvaruje koristi od sirijskog režima i/ili podupire taj režim. U svibnju 2019. Jamal Eddin osnovao je „Trillium Private JSC”, društvo od 15 milijuna SYP-a koje se bavi trgovinom građevinskim materijalima i električnim proizvodima.	21.1.2019.
284.	Mazin AL-TARAZI (također poznat kao مازن الترازي; Mazen al-Tarazi) (مازن الترازي)	Datum rođenja: rujna 1962. Državljanstvo: sirijsko Položaj: poslovni čovjek Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji i koji ulaže znatna sredstva u građevinski i zrakoplovni sektor. U okviru svojih ulaganja i aktivnosti Mazin al-Tarazi ostvaruje korist od sirijskog režima i/ili podupire taj režim. Posebno, Mazin al-Tarazi je sklopio dogovor s društvom Damascus Cham Holding radi ulaganja 320 milijuna USD u izgradnju projekta Marota City, luksuznog stambenog i komercijalnog kompleksa koji ima potporu režima. Također je dobio licenciju za privatnu aviokompaniju u Siriji. U rujnu 2019. osnovao je „al-Dana Group Investments LLC”, društvo od 25 milijuna SYP-a koje se bavi uvozom i izvozom te ulaganjem u turističke objekte i komercijalne komplekse.	21.1.2019.
285.	Samer FOZ (također poznat kao Samir Foz/Fawz; Samer Zuhair Foz; Samer Foz bin Zuhair) (سامر فوز)	Datum rođenja: 20. svibnja 1973. Mjesto rođenja: Homs, Sirija / Latakija, Sirija Državljanstva: sirijsko, tursko	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji, s interesima i aktivnostima u različitim sektorima sirijskoga gospodarstva. Samer Foz pruža financijsku i drugu potporu sirijskom režimu, uključujući financiranje Vojnih snaga sigurnosti i zaštite u Siriji te posredovanje u dogovorima o žitu. Također ima financijsku korist od pristupa trgovačkim prilikama u okviru trgovine pšenicom i projekata obnove, što je posljedica njegovih veza s režimom.	21.1.2019.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
		<p>Broj turske putovnice: U 09471711 (mjesto izdavanja: Turska; datum isteka valjanosti: 21.7.2024.)</p> <p>Sirijski nacionalni broj: 06010274705;</p> <p>Adresa: Platinum Tower, office No 2405, Jumeirah Lake Towers, Dubai, UAE;</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Samer Foz otvorio je 2021. tvornicu za rafiniranje šećera („Samer Foz Factory”) kako bi podržao cilj sirijskog režima da se poveća proizvodnja šećera u cijeloj zemlji.</p>	
287.	<p>Hussam AL QATARJI</p> <p>(također poznat kao Hussam/Hossam Ahmed/ Mohammed/Muhammad al-Katerji</p> <p>(حسام القطر جي)</p>	<p>Datum rođenja: 1982.</p> <p>Mjesto rođenja: Raka, Sirija</p> <p>Državljanstvo: sirijsko</p> <p>Položaj: predsjednik uprave društva Katerji Group (također poznato kao Al Qatarji, Al Qatarji Company / Qatirji Company / Khatirji Group / Katerji International Group)</p> <p>Spol: muški</p>	<p>Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u Siriji i koji je ujedno član sirijskog parlamenta. Al Qatarji podupire sirijski režim i ostvaruje korist od njega kroz omogućavanje i ostvarivanja koristi od trgovinskih sporazuma s režimom u vezi s naftom i pšenicom.</p> <p>Hussam Al Qatarji i njegova obitelj dobili su dozvolu za osnivanje nove banke: National Islamic Bank. Kupili su i novu tvornicu cementa od vlade, preko jednog od svojih društava: Nabd Contracting and Construction. Proširili su se i u turistički sektor osnivanjem društva Arman Hotel i Tourist Management LLC. Osnovani su i zajednički pothvat s ministarstvom turizma „Bere Aleppo Private JSC”. Hussam Al Qatarji i njegova obitelj također vode paravojnu skupinu u Alepu. U listopadu 2021. Qaterijjevo društvo BS Company for Oil Services potpisalo je sporazum s režimom o opskrbi plinskih postaja na područjima pod kontrolom režima gorivom.</p>	21.1.2019.
290.	<p>Waseem AL-KATTAN</p> <p>(وسيم القطان)</p> <p>(također poznat kao Waseem, Wasseem, Wassim, Wasim; Anouar; al-Kattan, al-Katan, al-Qattan, al-Qatan; وسيم قطان, وسيم أنوار القطان)</p>	<p>Datum rođenja: 4.3.1976.</p> <p>Državljanstvo: sirijsko</p> <p>Položaj: predsjednik Gospodarske komore (ruralnog) područja pokrajine Damask</p> <p>Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze:</p>	<p>Vodeća poslovna osoba koja djeluje u Siriji i koja ostvaruje korist od režima te ga podupire. Vlasnik više poduzeća i holding društava s interesima i aktivnostima u različitim gospodarskim sektorima kao što su nekretnine, luksuzno hotelijerstvo i trgovački centri. Waseem al-Kattan brzo se uzdigao kao vodeća poslovna osoba uvođenjem poreza na robu koja je bila prokrijumčarena u istočnu Ghoutu pod opsadom te trenutačno sudjeluje u agresivnim oblicima klijentelizma u korist režima. Waseem al-Kattan zbog svoje bliske povezanosti s režimom ostvaruje financijsku korist iz povlaštenog pristupa javnim natječajima te dozvolama i ugovorima koje dodjeljuju vladine agencije.</p>	17.2.2020.

	Ime i prezime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
		društvo Larosa Furniture/ Furnishing; društvo JASMINE Fields Company Ltd.; društvo Muruj Cham (Murooj al-Cham) Investment and Tourism Group; društvo Adam and Investment LLC; društvo Universal Market Company LLC; rizničar udruženja sirijskih gospodarskih komora Spol: muški	Al-Kattan je 2020. izabran za člana Gospodarske komore u Damasku. U studenome 2021. sirijska vlada imenovala je Al-Kattana tajnikom udruženja sirijskih gospodarskih komora unatoč gubitku izbora.	
294.	Khodr Ali TAHER (takoder poznat kao <b>خضر علي طاهر</b> )	Datum rođenja: 1976. Državljanstvo: sirijsko Položaj: direktor i vlasnik društva Ella Media Services; osnivački partner društava Castle Security and Protection i Jasmine Contracting Company; predsjednik i osnivački partner društva Syrian Hotel Management Company; upravitelj i vlasnik društva Ematel Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze: Citadel for Protection; Guard and Security Services (Castle Security and protection); Ematel LLC (Ematel Communications); Syrian Hotel Management Company; Jasmine Contracting Company; Spol: muški	Vodeći poslovni čovjek koji djeluje u raznim sektorima sirijskog gospodarstva, među ostalim u sektoru privatne zaštite, maloprodaje mobilnih telefona, hotelijerstva, usluga oglašavanja, tuzemnog prijenosa novca, alkoholnih i bezalkoholnih pića. Podupire sirijski režim i ostvaruje korist od njega putem suradnje u okviru svojih poslovnih aktivnosti te umiješanošću u krijumčarenje i profiterstvo. Khodr Ali Taher vlasnik je niza društava i suosnivač drugih društava. Njegovo sudjelovanje u poslovnim aktivnostima s režimom uključuje ulazak u zajednički pothvat s društvom Syrian Transport and Tourism Company koje je u dvotrećinskom vlasništvu Ministarstva turizma.	17.2.2020.”

3. u odjeljku B (Subjekti) sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu:

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
„1.	Bena Properties	Cham Holding Building, Daraa Highway, Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq, Sirija, P.O.Box 9525	Drži Rami Makhoulf. Najveće sirijsko društvo za nekretnine te ogranak za nekretnine i ulaganja društva Cham Holding; financira sirijski režim.	23.6.2011.
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (također poznat kao Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damask, Sirija Telefon: +963 112110059 / 963 112110043; Telefaks: +963 933333149	Drži Rami Makhoulf; financira sirijski režim.	23.6.2011.
18.	Syriatel	Syriatel Mobile Telecom Building, Amman Road, Daraa Highway, Ashrafiyat Sahnaya Area, Damask, Sirija, P.O. Box 2900 Telefon: +963 11 61 26 270; Telefaks: +963 11 23 73 97 19; E-adresa: info@syriatel.com.sy Internetske stranice: <a href="http://syriatel.sy/">http://syriatel.sy/</a>	Pružna financijsku potporu sirijskom režimu: najmanje 50 % dobiti koju ostvaruje ugovornom licencom daje Vladi.	23.9.2011.
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damask, Sirija Tel. :+963 011 5810719 ; +963 11 4474579 +963 11 5810718 +963 11 5810719 E-adresa: info@metallic-sy.com i shaamco@mail.sy	Fiktivno društvo za nabavu osjetljive opreme od strane CERS-a.	1.12.2011.
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries (sirijsko arapsko društvo za elektroničku industriju)	Kaboon Street, P.O. Box 5966, Damask, Sirija Telefon: +963 11 5111352 Telefaks: +963 11 5110117 E-adresa: info@syronics.com.sy	Fiktivno društvo za nabavu osjetljive opreme od strane CERS-a.	1.12.2011.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries (organizacija za inženjersku industriju)	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damask, Sirija i P.O. Box 2849, Al-Moutanabi Street, Damask, Sirija i P.O. Box 21120, Baramkeh, Damask, Sirija Telefon: + 96311 2121824; +963 11 2121825 +963 11 2131307 E-adresa: g.o.eng.ind@net.sy	Fiktivno društvo za nabavu osjetljive opreme od strane CERS-a.	1.12.2011.
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Bejrut, Libanon  Hamra Branch : Hamra Street, Darwish and Fakhro Building, P.O. Box 113-5127/11-8701, Bejrut, Libanon  Mar Elias Branch: Mar Elias Street, Fakhani Building, P.O. Box 145 796, Bejrut, Libanon  Telefon: +961 1 741666 Telefaks: +961 1738214 Internetske stranice: www.slcb.com.lb	Društvo kći banke Commercial Bank of Syria koja je već uvrštena na popis. Pruža financijsku potporu sirijskom režimu.	23.1.2012.
38.	Središnja banka Sirije	Sabah Bahrat Square, Damask, Sirija  Poštanska adresa: Altjreda al Maghrebeh square, Damask, Sirija, P.O. Box: 2254  Telefon: +961011 - 9985 E-adresa: info@cb.gov.sy Internetske stranice: https://www.cb.gov.sy/	Pružna financijsku potporu sirijskom režimu.	27.2.2012.



	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
56.	The Baniyas Refinery Company (također poznat pod nazivom Baniyas, Banyas)	Baniyas Refinery Building, 26 Latkia Main Road, Tartous, P.O. Box 26, Sirija 352, Tripoli Street, PO Box 352, Homs	Društvo kći Glavne korporacije za rafineriju i distribuciju naftnih derivata (GCRDPP), odjel Ministarstva nafte i mineralnih resursa. U tom svojstvu pruža financijsku potporu sirijskom režimu.	23.7.2014.
57.	The Homs Refinery Company (također poznat kao Hims, General Company for Homs Refinery)	General Company for Homs Refinery Building, 352 Tripoli Street, Homs, P.O. Box 352, Sirija Telefon: 963-3125-16401 Telefaks: 963-3124-70101 E-adresa: homs-refine@mail.sy	Društvo kći Glavne korporacije za rafineriju i distribuciju naftnih derivata (GCRDPP), odjel Ministarstva nafte i mineralnih resursa. U tom svojstvu pruža financijsku potporu sirijskom režimu.	23.7.2014.
67.	Hamsho Trading (također poznat kao Hamsho Group; Hmisho Trading Group; Hmisho Economic Group)	Hamsho Building, 31 Baghdad Street, Damask, Sirija Hamsho group, Damascus countryside – northern road-ring, Hamsho for trading and constructions E-adresa: info@hamsho-group.com Telefon: 00963 (11) 3227530	Društvo kći poduzeća Hamsho International koje je Vijeće uvrstilo na popis. Poduzeće Hamsho Trading kao takvo povezano je sa subjektom uvrštenim na popis, poduzećem Hamsho International. Pružna podršku sirijskom režimu putem svojih društava kćeri, između ostalog poduzeća Syria Steel. Putem svojih društava kćeri povezano je sa skupinama poput prorožimskih paravojnih postrojbi Shabiha.	7.3.2015.
77.	Al Qatarji Company (također poznat kao Qatarji International Group; Al-Sham i Al-Darwish Company; Qatirji/Khatirji/Katarji/Katerji Group) (مجموعة شركة قاطر جي)	Vrsta subjekta: privatno društvo Poslovni sektor: uvoz/izvoz; kamionski prijevoz; opskrba naftom i robom Ime i prezime direktora/uprava: Hussam Al Qatarji, glavni izvršni direktor (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis) Krajnji stvarni vlasnik: Hussam Al Qatarji (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis) Registrirana adresa: Mazzah, Damask, Sirija Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze: Arvada/Arfada Petroleum Company JSC	Istaknuto društvo koje posluje u različitim sektorima sirijskog gospodarstva. Olakšavanjem trgovine gorivom, oružjem i streljivom između režima i različitih aktera, uključujući ISIL (Daiš), pod izlikom uvoza i izvoza prehrambenih proizvoda, podupiranjem paravojnih postrojbi koje se bore na strani režima i iskorištavanjem svojih veza s režimom kako bi proširilo svoju komercijalnu aktivnost, Al Qatarji Company – na čelu čijeg upravnog odbora je Hussam Al Qatarji, član Narodne skupštine Sirije – podupire sirijski režim i ostvaruje korist od njega.	17.2.2020.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi	Datum uvrštavanja na popis
78.	Damascus Cham Holding Company (također poznat kao Damascus Cham Private Joint Stock Company (القابضة الشام دمشق))	Vrsta subjekta: javno društvo privatnog prava Poslovni sektor: izgradnja nekretnina Ime i prezime direktora/uprava: Adel Anwar al-Olabi, predsjednik upravnog odbora i guverner Damaska (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis) Krajnji stvarni vlasnik: guvernorat Damask Rodbina/poslovni suradnici/subjekti ili partneri/veze: Rami Makhlouf (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Samer Foz (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Mazen Tarazi (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Talas Group, u vlasništvu poduzetnika Anasa Talasa (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis); Khaled al-Zubaidi (kojeg je Vijeće uvrstilo na popis).	Društvo Damascus Cham Holding Company osnovao je režim kao investicijski ogranak guvernorata Damaska za potrebe upravljanja nekretninama tog guvernorata i provedbe projekta Marota City, odnosno projekta luksuznih nekretnina koje se grade na zemljištu izvlaštenom posebice na temelju Dekreta br. 66 i Zakona br. 10. Upravljanjem provedbom projekta Marota City društvo Damascus Cham Holding (čiji je predsjednik guverner Damaska) podupire sirijski režim i ostvaruje korist od tog režima te pruža povlastice poslovnim ljudima u bliskoj vezi s režimom koje su s tim subjektom sklopile unosne poslove u okviru javno-privatnih partnerstava.	17.2.2020.”



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Europske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR